

Magyar Tájakon

Hungarian Lands



CSONGRÁD-CSANÁD VÁRMEGYE 2023
Hungary



Célunk, hogy minden kihívásra megoldást találjunk!

2015-ben, 22 évesen indítottam el egyéni vállalkozásomat, majd 2018-ban megalapítottam a PB-STEEL Kft.-t., a jelenlegi céget. Cégünk fő profilja a fémszerkezetgyártás, szerelés volt, de mára már a csarnoképítésekénél teljes körű kivitelezést nyújtunk megrendelőink számára, ami által egyre nagyobb munkákra teszünk szert. Munkáink során több mezőgazdasági és ipari létesítmény kivitelezésében vettünk részt. Jelenleg 17 fős csapatunkkal és jól bevált alvállalkozó partnereinkkel igyekszünk a megrendelők igényeit maximálisan kielégíteni. Tavaly nyáron sikerült pályázatot nyerni telephelyünk energetikai korszerűsítésére, mely munkavállalóink kedvezőbb munkakörülményét és stabil megélhetését segíti elő. Ezen kívül sikerült Széchenyi beruházási hitelre szert tennünk, mely a meglévő 3 szintes, 700 m² alapterületű volt parancsnoki épület felújításában segít, ahol munkásszállót alakítunk ki, mely számos szentesi és környékbeli cég munkavállalóinak ad otthont. Gyors növekedésünket és a munkánk sikerét a folyamatos tőke-visszaforgatással és csapatunk munkaviszonyának javításával érjük el. A legfőbb szempontunk a minőség és a precizitás, mert ebben látjuk a hosszú távú Partnerség lehetőségét.

I started my own business in 2015, at the age of 22, and I founded PB-STEEL Kft., my current company, in 2018. The main business profile of our company was the production and the assembly of metal structures, however, we provide our customers with full-scale completion services during the constructions of halls, which allows us to obtain larger and larger jobs. In the course of our business, we have participated in the construction of several agricultural and industrial facilities. Currently, with our team of 17 people and our well-proven subcontracting partners, we do our best to meet the needs of our customers to the maximum. Last summer, we managed to win a tender for the energetic modernization of our premises, which helps us to provide more favourable working conditions and a stable livelihood for our employees. In addition, we managed to obtain a Széchenyi investment loan, which will help us in the renovation of the existing 3-story, 700 m², former commanders' building, where we will build a worker's hostel, which will house the employees of many companies in and around Szentés. We achieve our rapid growth and the success of our work by continuously reinvesting the capital and improving the working conditions of our team. Our main aspects are quality and precision, because we believe that these are the key to a long-term Partnership.

„... Én vagyok a magyarság
Csöndes, nemes folyója, ...”
Juhász Gyula: A Tisza



„... I am the Silent,
noble river of the Hungarians, ...”
Gyula Juhász: The Tisza

Kedves Olvasó!

Dear Reader!

Tisztelettel köszöntöm Önt magam és Csongrád-Csanád vármegye lakosainak nevében! Csongrád-Csanád vármegye különleges kalandokkal várja az utazókat. Felfedezheti a Dél-Alföld legszebb és legizgalmasabb természeti kincseit, látnivalóit és kulturális programjait, feltérképezheti a Tisza, a Körös és a Maros vidékét, pihentető és aktív programokat.

Szeged díszes épületei és szecessziós műremekei minden sarkon meglepetést ígérnek, míg múzeumi és galériái számtalan izgalmas tárlattal kedveskednek. Ám a város nemcsak a szemet gyönyörködteti, hiszen a település és térsége méltán híres a Tiszai halászléról, a hagymáról és a paprikáról. A hangulatos éttermek és csárdák magyaros ínycsengései, valamint a színes gasztronómiai fesztiválok garantáltan kielégítik a kulináris élvezetek szerelmeseit. Ez a csodás alföldi terület adottságait tekintve kiváló lehetőséget nyújt a mezőgazdasági termelésre és állattenyésztésre egyaránt. Agrár- és élelmiszergazdasági termékeink országos és világvizonylatban is jól ismertek és népszerűek.

Csongrád-Csanád vármegye kedvelt gyógy- és élményfürdőikkel várja látogatóit, melyekben a legkisebbektől a legidősebbekig minden korosztály megtalálhatja a számára legkedvesebb kikapcsolódási formát. Az Alföld délibábos útvonalai közepette a magyarság hagyományait, illetve a vidék flórájának és faunájának ellenállhatatlan szépségét is megismerheti közelebbről. A községek, falvak takaros utcáin sétálgatva pedig az igazi, semmihez sem fogható vidéki hangulatot lehet átélni. A vármegye különleges bájához vadregényes folyópartjai és erdei, valamint kellemes, szinte egész évben napsütéses klímája is hozzájárul.

Hiszek abban, hogy a vármegye ereje közösségeinek erejében rejlik. Minden településsel egyenrangú partnerséget alakítunk ki, minden települést egyformán segítünk.

Szeretettel várjuk Önt vármegyénkben!

I greet you with respect on behalf of myself and the residents of Csongrád-Csanád County. Csongrád-Csanád County awaits travellers with special adventures. Here you can discover the most beautiful and exciting natural treasures, the sights, and cultural programmes of the Southern Great Plain, learn more about the countryside of the Tisza, the Körös, and the Maros rivers, and enjoy both relaxing and active programmes.

Szeged's ornate buildings and Art Nouveau masterpieces promise surprises at every corner, while its museums and galleries offer countless exciting exhibitions. However, the city is not only pleasing to the eye, but the town and its surroundings are also deservedly famous for the fish soup of Tisza, with its onions and ground pepper. The Hungarian delicacies of the cosy restaurants and taverns, as well as the colourful gastronomic festivals are guaranteed to satisfy lovers of culinary delights. This wonderful lowland area offers excellent opportunities for both agricultural production and animal husbandry. Our agricultural and food products are well known and popular both in Hungary and abroad.

Csongrád-Csanád County welcomes visitors with popular medicinal and recreational spas, in which all age groups, from the youngest to the oldest guests, will find their favourite type of amusement. Amidst the mirage routes of the Great Plain, visitors will become familiar with Hungarian traditions and the irresistible beauty of the region's flora and fauna. Walking through the neat streets of the villages and towns, we can experience a true and unparalleled rural atmosphere. The wild riverbanks and forests, as well as the pleasant climate with many hours of sunshine almost year-round add to the special charm of the county.

I believe that the strength of the county lies in the strength of its communities. We form fair partnerships with all the towns and villages and help them equally.

We look forward to welcoming you to our county!

Gémes László

Chairman of the General Assembly of Csongrád-Csanád County

László Gémes

Chairman of the General Assembly of Csongrád-Csanád County

The history of Csongrád-Csanád County

Csongrád-Csanád vármegye történelme

A honfoglaló magyarok a hunok és avarok egykori szál-
lásterületein telepedtek meg, és a vezértörzs Pusztaszeren
tartotta meg első országgyűlését.

Szent István király ezen az országrészen a megyéket Ajtony
legyőzése után alapította meg. Ekkor kezdett elterjedni a
kereszténység. Csongrád megye az oklevelekben 1075 óta
szerepel (Garam-Szt. Benedeki apátság alapító oklevele),
Csongrád központtal. A megye lakossága főleg halászzattal
foglalkozott, a földművelés és pásztorkodás mellett.

A megye a tatárjárás után lakatlanná lett. Szeged, Csanád,
Csongrád, Vásárhely, - a legvirágzóbb helységek - elpusztultak.
IV. Béla újra benépesítette ezt a vidéket, idegeneket
is hívott be, akiknek becses kiváltságokat adott, s ezáltal
fejlett városi kultúrájának vetette meg alapját.

A 14. század a városi-polgári társadalom kibontakozásának
és fejlődésének kora. Az Anjouk korában Csanádon, a püspöki
székhelyen maga a király, Károly Róbert is többször
megfordult.

Csongrád megye 1686-ban szabadult fel a török uralom
alól. A céhélet az 1700-as évek elején indult meg ismét. A

megye többi városában is megindult az iparosok céhekbe
tömörülése, körülbelül ugyanezen céheket találjuk a 18.
században több településen.

1773-ban Szegvár lett Csongrád vármegye központja,
melyet később 1883-ban Szentes vett át.

Az 1848-as forradalom és szabadságharcban Szeged fontos
szerepet játszott, a szabadságharc nyitánya után itt játszód-
tak le végső akkordjai is. 1848 júliusában a kormány és a
képviselőház Szegedre költözött. A kiegyezés után a város
újra fejlődésnek indult, de ezt megakasztotta a nagy elemi
csapás, az 1879. évi árvíz, midőn a város vesztesége em-
beréletben és anyagi javakban is óriási volt.

A megye mai területe az 1950-es megyerendezéskor ala-
kult ki. A megye székhelyét ekkor helyezték Szentesről
Hódmezővásárhelyre, majd onnan 1962-ben Szegedre.
Trianon századik évfordulóján Lázár János, a térség parla-
menti képviselőjének javaslatára a megye neve Csongrád-
Csanád megyére változott, majd 2023. 01.01-től Csong-
rád-Csanád vármegye lett.

The conquering Hungarians settled in the former areas of the
Huns and the Avars, and the leading tribe held its first parlia-
ment in Pusztaszér.

King Saint Stephen founded counties in this part of the coun-
try after defeating the ruler Ajtony. This was the time when
Christianity began to spread. Csongrád County has been men-
tioned in documents since 1075 (the founding document of
the Garam-St. Benedict Abbey), with Csongrád as its centre.
The population of the county was mainly engaged in fishing,
in addition to farming and shepherding.

The county became deserted after the Mongol invasion. The
most prosperous towns, Szeged, Csanád, Csongrád, Vásárhely,
were destroyed. King Béla IV repopulated the region, and
also invited foreigners to whom he gave precious privileges,
thereby laying the foundations of a developed urban culture.
The 14th century was the age of growth and development
of the urban-bourgeois society. During the Anjou era, King
Charles Robert visited Csanád, the episcopal seat, several
times.

Csongrád County was freed from Ottoman rule in 1686.
The life of the guilds started again in the early 1700s. In other

towns of the county, artisans and tradesmen also began to
organize themselves into guilds, while many similar guilds
were founded in several towns during the 18th century.

In 1773, Szegvár had become the centre of Csongrád County,
a role which was later taken over by Szentes in 1883.

Szeged played an important role in the revolution and war
of independence of 1848; after the "overture" of the revolu-
tion, its final chords were also played here. In July 1848, the
government and the House of Representatives were moved
to Szeged. After the Compromise, the town began to develop
again, however, this was interrupted by a great natural disaster,
the flood of 1879, when the town's loss in human life and mate-
rial goods was enormous.

The current area of the county was formed during the 1950
county reform. The seat of the county was then moved from
Szentes to Hódmezővásárhely, and then to Szeged in 1962. On
the centenary of the Peace Treaty of Trianon, the name of the
county was changed to Csongrád-Csanád County at the sug-
gestion of János Lázár, the region's member of parliament, and
it will become known as Csongrád-Csanád Historic County
on 1 January 2023.



Kihagyhatatlan látnivalók

A magyar építészetben különösen fontos szerepe van a szecessziónak, azon belül is az alföldi városok építészetének. Hazai vonulata főként a magyar népi motívumokból merített. Ezek kiemelkedő példáival büszkélkedhet Szeged, melynek belvárosában közel 50 ilyen stílusban épült társasház, közönségi tér és szobor található. Egyik kiemelkedő műemléke a **Reök palota**, amely egy meglepően bátor stílusban épült családi palota.

A **Szegedi Dóm** a város jelképe, a Dél-Alföld legismertebb temploma. A templom építésének ötlete az 1879-es árvíz után született, amikor a szegedi városatyák megfogadták, hogy a pusztulás helyén egy új, minden eddiginél szebb és nagyobb templomot emelnek. Innen ered a templom hivatalos neve is, a Fogadalmi Templom.

Csongrád-Csanád vármegyében található Magyarország legmélyebb pontját szimbolizáló kopjafa. A kopjafa köré épült **Mélypont Emlékhely** nádfedeles pihenővel, gemeskúttal várja a megpihenni vágyó látogatókat.

A Dél-alföldi régió mesebeli helyeit járva, Mórahalom határá-

ban találja az utazó a **Bivalyrezervátumot**. A Nagyszéksós-tavat ölelő földszületet a háborítatlan természet békéje lengi be, így minden látogató pihentető, de tartalmas kikapcsolódásra számíthat.

Szentes egyik büszkesége a főterén álló neoreneszánsz stílusú volt megyeháza. Jelenleg az épületben helyet kapott a **Kosztá József Múzeum**, a Konferencia és Kulturális Központ, valamint a Levéltár. Szentes főutcájának végén az 1998-ban helyreállított **Zsinagóga** impozáns épülete emelkedik, melyben funkcionálisan a városi könyvtár kapott helyet.

A **Fekete Sas** Hódmezővásárhely büszkesége, sőt egyik szimbóluma is. Közép-Európa második legnagyobb és legszebb oszlop nélküli báltermével rendelkezik, amely egyben Csongrád-Csanád vármegye legtöbb vendég befogadására alkalmas rendezvényháza.

Makó fő büszkesége a Makovecz Imre tervezte **Hagymaház**, amely organikus, négytornyú épület, a város és a szűkebb régió egyik legismertebb látványossága, legjelentősebb kulturális központja.



Sights we should not miss

Art Nouveau plays a particularly important role in Hungarian architecture, including that of the towns of the Great Plain. Its domestic variety was mainly inspired by Hungarian folk motifs. Szeged can boast many outstanding examples, as there are nearly 50 apartment buildings, squares and statues built in this style in the city centre. One such outstanding listed building is the **Reök Palace**, a family palace built in a surprisingly brave style.

The **Cathedral of Szeged** is the symbol of the city, the most famous church in the Southern Great Plain region. The idea of building the church came after the flood of 1879, when the town leaders of Szeged vowed to build a new, more beautiful and bigger church on the site of the destruction. This is from where the church's official name, the Votive Church, is derived. The headstone symbolizing the deepest point of Hungary is located in Csongrád-Csanád County. Built around a wooden headstone, the **Deep Point Memorial** awaits visitors who wish to rest, with a thatched-roof rest area and a water well. Visiting the fairy-tale sites of the Southern Great Plain region,

travellers will find the **Buffalo Reserve** in the outskirts of Mórahalom. The plot of land that embraces Lake Nagyszéksós is surrounded by the peacefulness of undisturbed nature, so all visitors will enjoy some relaxing, yet meaningful recreation. One of the prides of Szentes is the Neo-Renaissance style former county hall on the main square. Currently, the building houses the **József Koszta Museum**, the Conference and Cultural Centre, and the Archives. The imposing building of the **Synagogue**, restored in 1998, stands at the end of the main street of Szentes, which functionally houses the town's library. The **Black Eagle** is the pride, and one of the symbols, of Hódmezővásárhely. It has the second largest and most beautiful pillarless ballroom in Central Europe, which is also an event hall that can accommodate the largest number of guests in Csongrád-Csanád County. Makó's greatest pride is the **Onion House** designed by Imre Makovecz, which is an organic, four-towered building, one of the best-known attractions and the most important cultural centre of the town and its smaller region.



The treasures of Csongrád-Csanád County

Csongrád-Csanád vármegye Kincsei

A mai napig élő kulturális értékeinket a „Csongrád-Csanád megyei értéktár” foglalja össze.

A **szegeci papucs**nak nincs párja! – tartja a mondás. Eredetileg nem készült bal- és jobblábas, viselés során idomult a lábhoz. Jellegzetessége a magas sarok és a bársony papucsfej pipacsos-kalászos-búzavirágos hímzése.

A **szegeci fűszerpaprika-örlemény**, vagy szegeci paprika a szegeci tájkörzetben megtermelt, államilag elismert fajtájú vetőmagból származó fűszerpaprika megszáritott termékének megőrlésével készül, mely lehet csípősségmentes (édes), vagy csípős.

A **Kadarka** évszázadok óta termesztett borszőlőfajta a Csongrádi borvidéken. A Csongrádi borvidék egyik kiemelkedő szőlőfajtájáról van szó, a belőle készített csongrádi bor az országhatárokon kívül is ismert, mely öregbíti a vármegye hírnevét is.

Szentes a Kárpát-medence jeles agyagműves települései közé tartozik, ahol az iparosok a helyben kitermelt alapanyagból nem tűzálló termékeket, hanem álló edényeket, elsősorban korsókat készítettek. A polgári-úri igények kielégítésének fontosabb válásával nyert teret a **szentesi fekete díszedények (fekete kerámia)** előállítás, melynél a kerámiák az égetés során nyerik el jellegzetes színüket.

A **hódmezővásárhelyi szőrhímzés** alapját a legrégebb, ún. szőrös párnavégek képezik. A szőrös párnavégek mintáinak szerkezetében reneszánsz hatás érvényesül. Alapanyaguk a kendervászon, amit a magyar racka juh gyapjából font és növényi festékekkel színezett fonállal varrtak ki.

Mindszentet és Mártélyt halászfaluként tartották számon, ezért ezeken a településeken a **hálókötés** nagy múltra tekint vissza. Az ötvenes években a háló befűzésével foglalkoztak szinte minden második háznál.



The “Repository of Values of Csongrád-Csanád County” summarizes our still existing cultural values.

“**Szegeci slippers** have no match!” - as the saying goes. Originally, no left- or right-foot slippers were produced, because they adjusted to the feet during wear. The Szegeci slippers are characterized by high heels and the velvet slipper toe embroidered with poppies, wheat, and cornflowers.

Szegeci ground paprika or Szegeci paprika is made by grinding the dried peppers grown from the seeds of a state-recognized variety produced in the Szegeci region, which can be either sweet or hot.



Kadarka is a wine grape variety cultivated in the Csongrád wine region for centuries. It is one of the outstanding grape varieties of the Csongrád region, and the Csongrád wine made from Kadarka is known beyond the country’s borders, which also enhances the county’s reputation.

Szentes is one of the famous pottery towns of the Carpathian Basin, where craftsmen, instead of producing fired products, made standing vessels, mainly jugs, from locally extracted raw materials. As the satisfaction of the needs of the middle class became more important, the production of **black ornamental vessels of Szentes (black ceramics)** gained ground, in a process where the ceramics acquire their characteristic colour during burning.



The **fur embroidery of Hódmezővásárhely** is based on the oldest method, the so-called furry cushion ends. A renaissance effect is seen in the structure of the patterns of the furry cushion ends. Their basic material is hemp canvas, which is sewn with the yarn spun from the wool of the Hungarian racka sheep and dyed with vegetable paints.

Mindszent and Mártély were considered as fishing villages, so **net weaving** in these places has a long history. In the 1950s, almost every second household was engaged in making nets.

Pillanatképek az egykori Csongrád megye mindennapjaiból



gondolkodásról hogy gondolkodik. Nemcsak: hogy gondolkodik; – hogy igyekszik idomítani” – fogalmazott Németh László író, aki többször visszatért Hódmezővásárhelyre, ahol a II. világháború után néhány évig óraadó tanárként működött. Szeged és a megye tehetségeit, a kultúra, vagy tudomány területén hatalmasat alkotó kiválóságait csak részben tudta megtartani: az 1948 után Vásárhelyt elhagyó Némethhez hasonlóan az egy évvel korábban az országot elhagyó Szent-Györgyi Albert professzort is csak 1973-as hazalátogatásakor tudta lencsevégre kapni Enyedi Zoltán. Enyedi Zoltán fotóriporter képeiben, néhol főúzenetként, néhol csak a háttérben, mind a pozitívumokat, mind a negatívumok megtalálhatjuk. Munkái az aktuális pillanatnak szóltak, de mostanra történelmi dokumentumokká váltak. Enyedi Zoltán azt vallotta: „a sajtófotográfus közvetítő az élet történései és az olvasók között, s ehhez nagy érdeklődés kell a világ dolgai iránt.”



Snapshots from the everyday life of the former Csongrád County

Enyedi Zoltán egy olyan Csongrád megyét dokumentált képeivel, amelyben egymás mellett élt az egyre visszaszoruló, mezőgazdasághoz köthető életforma és a városiasodás az új iparágakkal, szolgáltatásokkal, Szegedtől a legkisebb községig jelentős mértékben átalakult a településkép, ahogy megváltoztak az emberek szokásai a lakhatástól a munkán át a szabadidő eltöltéséig.

1950. január elsejével Szentes helyett Hódmezővásárhely lett a megyeszékhely. Ugyanekkor a korábbi tanyaközpontokból önálló településeket szerveztek, többek között Hódmezővásárhelyből kivált Kardoskút, Vásárhelykutas és Mártély, Kiskundorozsmából kiszakadt Forráskút és Kistemplomtanya. Szeged is elvesztette két lépcsőben tanyavilágát és ezzel területének mintegy nyolcvan százalékát, az ország korábban Budapest után második legnépesebb városa az ötödik helyre szorult vissza.

„Egy kor filozófiájára semmi sem jellemzőbb, mint hogy a

The photos of Zoltán Enyedi documented Csongrád County where the ever-shrinking agriculture-related way of life and urbanization with its new industries and services coexisted, from Szeged to the smallest villages. The image of the region changed significantly as the people's habits changed, from the houses to their work or how they spent their leisure time. On 1 January 1950, after Szentes, Hódmezővásárhely became the new county seat. At the same time, independent towns and villages were organized from the former farm centres, including Kardoskút, Vásárhelykutas and Mártély, separated from Hódmezővásárhely, as well as Forráskút and Kistemplomtanya, which were separated from Kiskundorozsma. Szeged also lost its “world of farms” in two stages and thus about eighty percent of its area, and the country's second most populous city after Budapest fell back to fifth place. “Nothing characterises the philosophy of an age better than the way it thinks about thinking. Not only how he thinks; -

how he tries to discipline”, said writer László Németh, who returned to Hódmezővásárhely several times, where he had worked as a teacher for a few years after World War II. The region could only partially keep the talents of Szeged and the county, who had their great achievements in the fields of culture and science: like Németh, who left Vásárhely after 1948, Zoltán Enyedi was only able to photograph Professor Albert Szent-Györgyi, who left the country a year earlier, during his visit in 1973.

In the pictures of photojournalist Zoltán Enyedi, both the positives and the negatives are found sometimes as the main message, and sometimes only in the background. His works were for the current moment, but have since become historical documents.

Zoltán Enyedi said: “the press photographer is an intermediary between the events of life and the readers, and this requires a great interest in the affairs of the world.”



Közel a természethez

Csongrád-Csanád vármegye természeti kincsekben ugyancsak bővelkedik. A **Tisza** hazánk második legnagyobb folyója, az Alföld vízrajzának meghatározó eleme. Minden évben, ha a megfelelő hőmérsékleti viszonyok elérik a szükséges értéket, a Tisza folyó gyönyörű vendégei, a **kérészek** megkezdik rajzásukat. A **Tiszavirágzás** általában június közepétől a hónap végéig tart.

Tömörkénytől Szegedig húzódik a látnivalókban és természeti értékekben egyaránt gazdag Pusztaszeri Tájvédelmi Körzet. Legnagyobb állóvíze a szegedi **Fehér-tó**, mely egy hajdani szikes tóból kialakított halastó rendszer. A **Sirály tanösvény** a szegedi Fehér-tó történetét és gazdag madárvilágát mutatja be.

A Duna-Tisza közén fellelhető értékes szikes jellegű élőhelyek egyike a mórhalalmi **Nagyszéksós-tó**. A **Bölmöbika tanösvény** bemutatja a Nagyszéksós-tó és környéke sokszínű, mozaikos élőhelyeit, a nádas, gyékényes vízparti társulásokat, sárréteket.

Az **Ásotthalmi Láprét** a Duna-Tisza köze déli részének bota-

nikai szempontból a legértékesebb védett természeti területe. Sokszínűsége és sok szempontból egyedülállósága miatt neveztek el első látogatói **Csodarétnek**.

A **Körös-torok** a nyári hónapok kedvelt társasági életének a helyszíne. Nem csoda, hiszen a 25-27 C°-os víz és a felforrósodó homok tengerpart illúzióját kelti. Délutánra megtelik a part fürdőző, napozó családokkal, a sekély vízben pancsoló kisgyermekkel.

Szentes egyedi arculatát a várost átszelő **Kurca-folyó** határozza meg. A Kurca-folyó által övezett **Széchenyi-liget** Szentes legnagyobb kiterjedésű parkja. A liget jelenlegi mivoltában a Kurca-folyó által övezett természetvédelmi terület, egyben Szentes turizmusának központja.

A Mártélyi Tájvédelmi Körzet legújabb létesítménye az ún. Ártéri tanösvény, mely a terület északi „korhány” elnevezésű részterületét mutatja be. A **Mártélyi holtág** kedvelt üdülőterület, ahol szabadstrand, kemping, csónakkölcsönző, éttermek, lovaglási lehetőség is van.

Csongrád-Csanád County abounds in natural treasures. The **Tisza** is the second largest river in our country and a defining element of the hydrography of the Great Plain. Every year, when the proper temperatures reach the required value, the beautiful guests of the Tisza River, the **mayflies** begin to hatch. The “**Tisza flowering**” usually lasts from the middle of June to the end of the month.

The Pusztaszer Landscape Protection District, rich in sights and natural resources, stretches from Tömörkény to Szeged. Its largest still water is **Lake Fehér** (White) in Szeged, which is a fishpond system created from a former saline lake. The **Sirály** (Seagull) **nature trail** presents the history of Lake Fehér in Szeged and its rich birdlife.

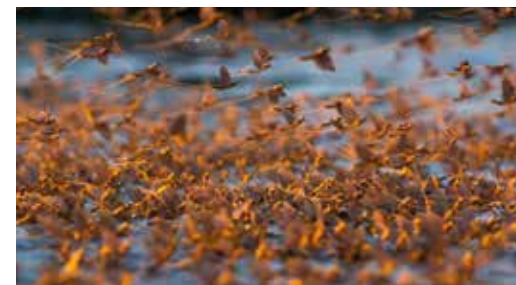
Lake Nagyszéksós in Mórhalom is one of the valuable saline habitats found in the Danube-Tisza Interfluve. The **Bölmöbika** (Eurasian bittern) **nature trail** presents the colourful, mosaic-like habitats of Lake Nagyszéksós and its surroundings, the waterside associations with reeds and bulrushes, and the sedge meadows.

From a botanical point of view, the **Ásotthalmos Marsh** is the most valuable protected natural area in the southern part of the Danube-Tisza Interfluve. Due to its diversity and uniqueness in many aspects, it was named **Csodarét** (Miracle Meadow) by its first visitors.

Körös-torok (Körös Beach) is a favourite location for social life during the summer months. It is no surprise, since the warm 25 to 27 C° water and the hot sand create the illusion of a beach. In the afternoons, the beach is filled with swimming and sunbathing families, with small children splashing in the shallow water.

The unique image of the town of Szentes is determined by the **Kurca River** that crosses it. The **Széchenyi Grove** surrounded by the Kurca River is the largest park in Szentes. In its current form, the grove is a nature reserve bordered by the Kurca River and is also the centre of tourism in Szentes.

The newest attraction of the **Mártély Landscape Protection District** is the so-called Ártér (Flood Area) Nature Trail, which presents the northern part of the area called “Korhány”. The **Mártély Backwater** is a popular holiday area with a free beach, campsite, boat rental, restaurants, and the opportunity for horseback riding.



Close to nature





A napsugaras ház rejtélye

A Csongrád-Csanád Megyei Önkormányzat megbízásából egy, a vármegyét bemutató mesekönyv készült. Löffler Zsuzsanna mesekönyvének olvasói nemcsak a bravúros kincskeresést követhetik végig, hanem bejárhatják Csongrád-Csanád vármegye ikonikus épületeit, helyszíneit is, miközben észrevétlenül ismerik meg a vármegye izgalmas múltját.

Egy napsugaras ház padlása nem csak régi lomokat, hanem izgalmas titkokat is rejthet: egy ilyen padláson bukkan rá Simi,

Luca, Emma és Zalán egy rejtélyes könyvre. A gyerekek úgy döntenek, hogy a könyv rejtvényeinek nyomába erednek, hogy megtalálják a titokzatos kincset. Segítőikkel összefogva barangolnak Csongrád-Csanád vármegye településein újabb és újabb nyomok után kutatva, miközben megismerik a vármegye múltját, legendáit és különleges régészeti emlékeit. Útjuk során izgalmas kalandokba keverednek – de vajon megtalálják a kincset?



The mystery of the sunny house

The local government of Csongrád-Csanád County ordered a storybook which represents the county.

The readers of Zsuzsanna Löffler's storybook can not only follow the brilliant treasure hunt, but also walk across the iconic buildings and places of Csongrád-Csanád County, while they get to know the county's exciting past without any effort.

The attic of the sunny house may not only hide old junk, but also exciting secrets: in such an attic, Simi, Luca, Emma and Zalán come across a mysterious book. The children decide to follow the book's riddles to find the mysterious treasure. Together with their helpers, they wander through the towns and villages of Csongrád-Csanád County in search of new and fresh clues, and, in the meantime, they get to know the county's past, legends and special archaeological tokens. During their journey, they get involved in exciting adventures - but will they find the treasure?

Gasztrokalandok

Egy adott tájegység megismerése elképzelhetetlen gasztronómiai utazás nélkül. Hungaricum lett a **Tiszai halászlé**, amely része a magyar életérzésnek, kultúrájának. A Tisza mellékén a halászlévet főleg ponty, csuka, angolna és kecsge felhasználásával készítik. A mai szegedi halászlé jellegzetessége, hogy a kisebb halakat, miután megfőttek, áttörök egy szűrőn, majd ebbe a sűrű alaplébe főzik bele a filézett halszeleteket. A szegedi halászlé a passzírozástól sűrű, a paprikától pedig piros és csípős.

A vidék jellegzetessége a tarhonya, melynek elkészítési módja, fűszerezése tájegységenként változik a vármegyén belül is. A **tarhonya** lisztből, tojással gyúrt, rostán átdörzsölt, szabadban, leterített asztalon szárított, évenként egy vagy két

alkalommal nagy mennyiségben készített és folyamatosan fogyasztott tészta.

Magyarországon a XVI. század óta tenyésztnek bivalyokat. Napjainkban néhány százra tehető a magyarországi állomány, többségük nemzeti parkokban él. A **bivaly húsa** rendkívül finom és nagyon tápláló, kicsit szálkásabb, kicsit vörösebb, márványozottabb, édeskésebb illatú, mint a szarvasmarháé. Vitaminokban, vasban, egyéb ásványi anyagokban is gazdagabb. A bivalyhús minőségét tekintve a prémium kategóriába tartozik.

A **spárga** az egyik leghasznosabb növényünk, nyers leve vese-tisztító. Tartalmaz káliumot, foszfort, nátriumot, „A” vitamint, niacint, folsavat és „C” vitamint. Nyomelemekben is gazdag. Jótékony hatással van továbbá a szív működésére, a májra, a hasnyálmirigyre, a lépére, a tüdőre és a bőrre.

A **makói vöröshagyma** a népi nemesítés magasiskolájának eredménye. Kifejlesztettek egy, csak erre a térségre jellemző technológiát, amely különleges értékű, sajátos magyar mezőgazdasági terméké tette a makói vöröshagymát. A makói hagyma különleges minőséget képvisel, szárazanyag- és illóolaj-tartalma egyedülállóan magas. Aranyvörös színe példánélküli. Ilyen minőségű hagyma csak Csongrád-Csanád vármegyében található.



Gastronomic adventures

It is unthinkable to get to know a particular landscape without taking a gastronomic journey. The **Tisza fish soup**, which is part of the Hungarian way of life and culture, was awarded Hungaricum status. On the banks of the Tisza River, the fish soup is cooked using mainly carp, pike, eel and sterlet. The typical way of cooking the modern Szeged fish soup is that, after cooking, the smaller fish are broken through a sieve, and then the filleted fish slices are cooked in this thick soup. The Szeged fish soup is thick from the fish meat, and red and spicy from ground paprika.

A typical meal of the region is **tarhonya** (small pasta pellets), the method of its cooking and seasoning varies from region to region, even within the county. The tarhonya is a pasta made of flour, kneaded with eggs, rubbed through a sieve, dried outdoors on a table, and made in large quantities once or twice a year and continuously consumed.

In Hungary, buffalos have been bred since the 16th century. Nowadays, the buffalo population in Hungary is estimated at a few hundred, with most of them living in national parks.

Buffalo meat is extremely delicious and very nutritious. It is a little stringier, redder, more marbled and has a slightly sweeter smell than that of cattle. It is also rich in vitamins, iron, and other minerals. In terms of quality, buffalo meat belongs to the premium category.

Asparagus is one of our most useful plants, and its raw juice is a kidney cleanser. It contains potassium, phosphorus, sodium, vitamin A, niacin, folic acid, and vitamin C. It is also rich in trace elements. It has a beneficial effect on the functions of the heart, liver, pancreas, spleen, lungs, and skin.

The **Makó common onion** is the result of the local folk's great expertise in farming. They have developed a technology, unique to this region, which made the Makó common onions a unique quality; a very specific Hungarian agricultural product. The special quality of Makó onions is in its especially high content of both dry matter and essential oil. Its golden-red colour is unparalleled, and onions of such quality can only be found in Csongrád-Csanád County.



Egy kis darabka otthon

Szentes gasztronómiája sok egyedi elemet hordoz. Számos olyan étel készül itt, amely más városokban nem is ismert. Ilyen étel például a búzacsírából sült különlegesség, a **csíramálé**. Böjti ételnek is nevezték régen a csíramálét. A vitaminokban gazdag finomság a téli hónapok kedvence. Csongrád-Csanád vármegyében Szentesen és Csongrádon a legismertebb.

A Homokhátságon úgy tartják: a **mórahalmi Rózsa-rétes** a sütemények királya. Igaz ez abból a szempontból is, hogy csak nagyobb ünnepek alkalmával került az asztalra.

Az egyik ilyen ünnep a karácsony volt, amikor a család közösen készítette el az ünnepi asztalra került finomságot. Ehhez a hagyományosan készített réteshez egy családi házban minden adott volt és a rétes készítése a családokban generációról generációra öröklődött.

A **Vásárhelyi lakodalmas perec** az Alföld, azon belül is Hódmezővásárhely jellegzetes vendégváró apró, sós süteménye. Ez az egyszerűen elkészíthető, ropogós finomság lakodalmakban, összejöveteleken egyaránt elsöprő sikert arat.

A **kapros-túros lepény** egy igazi klasszikusnak számít, amelyet a helyi „Szentesi aroma” tájfaját felhasználva készítenek a háziasszonyok.

A forgács, vagy **csörögéfánk** a farsangi szezon elengedhetetlen csemegéje. A népszerű ínycség elkészítése egyáltalán nem bonyolult, hisz nem kell dagasztani és keleszteni, csak a hozzávalókat összedolgozni, majd lekvárral, vagy gyümölcsöntettel tovább lehet fokozni az élvezetet.



A little piece of home

The gastronomy of Szentes has many unique parts. Many dishes are prepared here that are unknown in other towns. Such a dish, for example, is the **csíramálé** (wheat germ pudding), a special meal cooked from wheat germ. In the past, wheat germ pudding was considered a Lenten meal. This delicacy, rich in vitamins, is a favourite during the winter months. In Csongrád-Csanád County, it is best known in Szentes and in Csongrád.

The **Rózsa (Rose) strudel of Mórahalom** is considered to be the king of pastries in Homokhátság. This is true, because this strudel was only served on major holidays.

One such holiday was Christmas, when the members of the family prepared this delicacy together before it was put on the festive table. Every ingredient of this traditionally made strudel was found in every family's home, and the making of the strudel was passed down from generation to generation. The **Vásárhely wedding pretzel** is a small, salty pastry typical of the Great Plain, including Hódmezővásárhely. This easy-to-make and crunchy delicacy is a great success at weddings and gatherings alike.

The **dill and cottage cheese pie** is considered a real classic dish, which is prepared by housewives using the local "Szentes aroma" variety.

The Angel wings, or **twisted donuts**, are an important delicacy of the carnival season. The preparation of the popular delicacy is not at all complicated, because there is no need to knead the dough and let it rise; only the ingredients need to be mixed, and the delight can be enhanced with jam or fruit stew.





Őseink nyomában...



Ópusztaszer már a honfoglalásról szóló történetekben is szerepel. Nem véletlen, hogy éppen itt alapították majdnem ezer évvel később a **Nemzeti Történelmi Emlékparkot**, amely az ősi magyar szokások és hagyományok őrzését tűzte ki célul. Számos emlékmű, tradicionális építmény és foglalkozás bemutatása segít, hogy megismerhesse elődeink kalandos életét. Ma már nemcsak a **Feszty-körkép** nyújt felejthetetlen élményt az ide látogatóknak, hanem a Park további területein fellelhető állandó kiállítások, szolgáltatások, rendezvények is színesítik a programot.

Az Emlékpark fősétányának végén kialakított díszterén található az **Árpád-emlékmű**, amelyet 1896-ban, a honfoglalás 1000 éves évfordulója tiszteletére emeltek. A **Látogatóközpont** épületében időszaki kiállítások tekinthetők meg, to-

vább itt található a Konferenciaterem. A moziba látogatók megtekinthetik a Szer története és Magyarország történelme című 3D-s animációs filmet.

Az Emlékpark talán legnépszerűbb látványossága a **szabadtéri néprajzi gyűjtemények és a skanzen**. A gyűjtemény házai között járva a látogatók részesei lehetnek az egykori paraszti világnak, „élő skanzen” vár mindenkit. A népviseletbe öltözött tanyagazdák bemutatják eleink életmódját, találkozhatnak a két világháború közötti időszak jellegzetes figuráival, a csendőrrel, a juhással. A tanyai iskolában lehetőség van részt venni egy múltidéző tanórán.

Az Emlékpark bejáratánál a 2022-ben állított **Attila-szobor** üdvözlöli az érkezőket. Attila magas, büszketartású szobra a magyar lélek megerősödését bizonyítja és szolgálja.

Ópusztaszer is already found in the stories about the Conquest. It is no surprise that almost a millennium later, the National Heritage Park was founded here, with the aim of preserving the customs and traditions of ancient Hungarians. The presentation of numerous monuments, traditional buildings and occupations help us learn about the adventurous life of our ancestors. Today, not only the Feszty Panorama offers visitors an unforgettable experience, but also permanent exhibitions and services and events in other areas of the park make the programme highly colourful.

The Árpád Monument, which was erected in 1896 in honour of the 1000-year anniversary of the Conquest, is located in a decorative square at the end of the main promenade of Heritage Park. Temporary exhibitions can be visited in the building of the Visitor Centre, and the Conference Room is also found here. Visitors to the cinema can watch the 3D animated film entitled “The History of Szer and the History of Hungary”.

Perhaps the most popular attractions of the Heritage Park are the open-air ethnographic collections and the open-air museum. Walking among the houses of the collection, visitors can feel part of the former world of peasants; a “living open-air museum” awaits everyone. The farmers, dressed in national costumes, present the lifestyle of our ancestors, and we can meet a gendarme and a shepherd, the typical figures of the period between the two world wars. Moreover, in the farm school, we can take part in a class that evokes the past.

At the entrance to Heritage Park, the statue of Attila, erected in 2022, welcomes visitors. Attila’s tall and proud statue proves and serves the strengthening of the Hungarian spirit.

In the footsteps of our ancestors...



Kikapcsolódás az egész családnak



Családok, iskolás csoportok közkedvelt kiránduló helye a Szegedi Vadaspark. A **Szegedi Vadaspark** híres a természet védelmére tett erőfeszítéseiről, évente több száz állatot fogad, amelyek vadon elpusztulnának. Felépülésük után újra visszatérhetnek eredeti élőhelyükre.

Szegeden található az ország legnagyobb botanikus kertjeinek egyike, a **Szegedi Fűvészkert**. Számos olyan növényfaj van jelen, amely saját élőhelyén már ritkaságnak számít és jelentős eszmei és természetvédelmi értékkel bír.

Az **Anna Gyógy-, Termál- és Élmenyfürdő** a szegedi belvárosban álló műemlék fürdőépület. A fürdő közvetlen szomszédságában fúrták a 944 méteres talpmélységű kutat, amelyből az 52 C°-os Anna-víz tört fel. A gyógyvizet bevezették a fürdőbe is, amelyet 1938-ban gyógyfürdői rangra emeltek. A mórashalmi **Ezer Év Parkja** korábban Mini Hungary Park néven volt ismert. A várak, kastélyok, templomok, paloták és műemlékek földrajzi elhelyezkedésére pontosan ügyeltek a park létrehozásánál, így akár egy délután alatt felfedezhetjük hazánk érdekes építményeit, folyóit.

Mórashalom városában található a sokak által kedvelt **Szent Erzsébet Mórashalmi Gyógyfürdő**. A komplexum már több mint 40 éve erősíti a hazai gyógyfürdők sorát. 2004-ben, egy felújítás alkalmával megannyi új medence, szauna, szolárium, gyógyszolgáltatás és sportpálya nyitotta meg kapuit a nagyközönség előtt.

Makó fő büszkesége a 2012 elején megnyitott, Makovecz Imre által tervezett **Makói Hagymatikum Gyógyfürdő**. Számos medencével, wellness- és gyógyászati részleggel, kiterjedt szaunavilággal, gyermekvilággal, étteremmel, szépségügyi részleggel és természetgyógyászati részleggel várja vendégeit. A **makói lombkorona tanösvény** és **Maros Kalandpart** egy hihetetlen világba kalauzol mindenkit. Minél feljebb érkezőnk a lombkorona felső szintjei felé, annál inkább megváltozik körülöttünk a világ. A lombkorona sétányon egy függőhíd, és a Hagymaterasz árnyas részei gyönyörű panorámaképet festenek a látogató elé.



Entertainment for the whole family

The **Szeged Zoo** is a popular excursion destination for families and school groups alike. The zoo is famous for its efforts to protect nature, hosting and helping hundreds of animals every year that would otherwise die in the wild. After their recovery, they are able to return to their original habitats.

Szeged is also home to one of the largest botanical gardens in Hungary, the **Szeged Botanical Garden**. There are many species of plants that are now considered rare in their own habitats and have significant ideological and conservation value. The **Anna Medical, Thermal, and Experience Spa** is a historic spa building in downtown Szeged. A well with a bottom depth of 944 meters was drilled in the immediate vicinity of the spa, and the 52 C° Anna water sprung from it. The medicinal water was led into the spa, which was raised to the rank of medicinal spa in 1938.

The **Thousand Years Park** in Mórashalom was previously called the Mini Hungary Park. The geographical location of the fortresses, castles, churches, palaces, and monuments was carefully considered while the park was being created, so we can explore interesting buildings and rivers of our country in just one afternoon.

The much-loved **Szent Erzsébet (St. Elizabeth) Mórashalom Medicinal Spa** is located in the town of Mórashalom. The complex has been one of the most important domestic spas

for more than 40 years. In 2004, after its renovation, many new pools, saunas, sunbeds, medical services, and sports fields opened their doors to the public.

Makó's main pride is the **Makó Hagymatikum Spa**, which opened in early 2012 and was designed by Imre Makovecz. It awaits its guests with many pools, wellness and medical services, a huge sauna complex, a children's world, a restaurant, beauty services and naturopathic services.

The **Makó Canopy Nature Trail and the Maros Adventure Part** take everyone into an incredible world. The higher we get in the upper levels of the canopy, the more the world changes around us. On the canopy walkway, a suspension bridge and the shady parts of the Onion Terrace offer a beautiful panorama to visitors.



Kulturális ajánló



A vármegye kihagyhatatlan látványosságai közé tartozik a nagy múltú **Móra Ferenc Múzeum**. Az épület Szeged szívében, a Tisza-part és a Belvárosi híd találkozásánál fekszik. Az intézmény a régió kiemelkedő kulturális központja, állandó és folyamatosan megújuló időszakos kiállításait tekinthetik meg az érdeklődők.

Közép-Európa egyik legmeghatározóbb nyári színházi fesztiválja, a **Szegedi Szabadtéri Játékok**, amely Magyarország legnagyobb befogadóképességű szabadtéri színházában, a Dóm téren zajlik.

A mórահalmi Patkó Lovas és Szabadtéri Színház a Dél-Alföld egyetlen fedett szabadtéri színháza. A nyári évadban megrendezett musicalek, zenés vígjátékok, koncertek, cirkuszi produkciók, valamint a Nemzeti Lovas Színház előadásai minden korosztály számára megfelelő szórakozási lehetőséget biztosít. Az előadások napján kézművesvásár, valamint a lovas bemutatókkal egyidőben állatsimogató várja kicsiket és nagyokat. A három évtizedes múlttal rendelkező **Alföldi Állattenyésztési és Mezőgazda Napok Szakkiállítás és Vásár** a magyar

mezőgazdaság egyik legnagyobb jelentőségű szakmai találkozója. A méltán híres, 4 napos esemény évről évre több tízezres (60 ezer fő, 2018) tömegeket vonz.

A **József Attila Múzeum**, Makó város múzeuma, egy modern épületben fogadja a látogatókat. Itt tekinthető meg a Makó városának 300 éves történetét bemutató „Küzdelmes évszázadok” várostörténeti kiállítás. Korabeli dokumentumok és tárgyak segítségével mutatja be a város múltját. Működőképes Ford T-moddellel tiszteleg az egykori tervező, Galamb József előtt, aki a város szülője volt.

A **Makói Hagymafesztivál** gazdag és értékes hagyományokra épülő rendezvény, mely több mint 20 éves múltra tekint vissza. A hagyományokhoz híven ilyenkor kiállítók érkeznek és mutatják be termékeiket és kézműves áruikat, ezzel igazi színes forgatógot alkotva. Ezen kívül családi programok, játszóház, gyermekkoncertek, gasztronómiai különlegességek és rengeteg látnivaló teszi teljessé az eseményt.



Cultural programmes

The long-standing **Ferenc Móra Museum** is one of the county's attractions we should not miss. The building is located in the heart of Szeged, at the junction of the Tisza riverbank and the Belvárosi (Downtown) Bridge. The institution is an outstanding cultural centre of the region, and the visitors can see its permanent and continuously renewed temporary exhibitions.

The **Szeged Open-Air Festival** is one of the most significant summer theatre festivals in Central Europe, and it is organized in the Dóm (Cathedral) Square, in Hungary's open-air theatre with the greatest seating capacity.

The **Patkó (Horseshoe) Equestrian and Outdoor Theatre** in Mórահalom is the only covered outdoor theatre in the Southern Great Plain. Musicals, musical comedies, concerts, and circus productions are organized during the summer season, as well as performances of the National Equestrian Theatre provide great entertainment for all age-groups. On the days of performances, a craft fair and a petting zoo await both children and adults during the equestrian shows.

With a three-decade history, the **Great Plain Animal Hus-**

bandry and Farmers Day Trade Show and Fair is one of the most important professional meetings of the members of Hungarian agriculture. The deservedly famous four-day event has tens of thousands of visitors (60 thousand people in 2018) each year.

The **Attila József Museum**, the museum of the town of Makó, welcomes its visitors in a modern building. The city's history exhibition "Struggling Centuries" presents the 300-year history of the town of Makó. It shows the town's past using contemporary documents and objects. A functioning Ford Model T pays tribute to its designer, József Galamb, who was born in Makó.

The **Makó Onion Festival** is an event based on rich and valuable traditions and has a history of more than 20 years. True to the traditions, exhibitors arrive for the festival and present their products and handicrafts, creating a colourful hustle and bustle. In addition, family programmes, a playhouse, children's concerts, gastronomic specialties, and plenty of attractions make the event even more complete.



A metALCOM Zrt. az 1999. évi megalakulása óta a távközlési szolgáltatók igényeihez igazodva folyamatosan növekedett, így ma piacvezető szerepet tölt be a magyar távközlési területen a mobilszolgáltatók kulcsrakész generálkivitelezőjeként. Ez az egyik legmeghatározóbb üzletágunk mind a vezetékes, mind a vezetékek nélküli távközlési területet tekintve.

Az évek során további üzletágakkal bővült portfólióink, melyek ma már önálló területként működnek cégünknel: magasépítéset, energetika, IT, üzemeltetés.

Figyelmünket egyaránt összpontosítjuk a jelen feladataira és a jövő kihívásaira, ezért kiemelt területként kezeljük a kutatást és a fejlesztést. Partnereink számára a kulcsrakész megoldások teszik cégünket kifejezetten vonzóvá. Olyan szolgáltatást nyújtunk nemzetközi szinten, amely a teljes folyamatot végigkíséri a tervezéstől kezdve, az engedélyezésem, akvizícióm, kivitelezésem, üzemeltetésen keresztül a karbantartásig. A metALCOM Zrt. erőssége a kiemelt komplex projektek végrehajtása, amelyeknél a finanszírozást, az eszközöket, a humán erőforrást és a know-how-t is biztosítjuk a távközlésen túl az IT, az energetika, az üzemeltetés és az építéset területein is.

Hisszük, hogy az üzleti megközelítés terén kijelölt út a helyes irány vállalatunk optimális fejlődésében. Nap mint nap arra törekszünk, hogy piacvezető partnereink termékeivel és saját fejlesztéseinkkel mind a jelen kérdéseinek, mind a jövő kihívásainak

megfelelő és továbbfejleszhető rendszereket hozunk létre, illetve ezeken alapuló, teljes körű szolgáltatásokat nyújtunk. Cégünk története a legkésebb bizonyítéka annak a folyamatos fejlődési motivációnak, amely a metALCOM-ot jellemzi, és amelynek kiterjedt tevékenységi univerzumunk, illetve hazai, valamint nemzetközi ismertségünk és elismertségünk is köszönhető.

Ugyanakkor – miközben piacvezetőként nap mint nap igyekszünk nem csak felkészülni, de válaszokat is találni a holnap kihívásaira – nem hagyhatjuk figyelmen kívül az utánunk következő generáció érdekeit és igényeit sem. A jövőbe látni ugyanis komoly felelősség, számunkra pedig fontos, hogy ne csak a jelenben tegyük jobbá a világot, de gondoljunk azokra is, akikhez – a munka elvégeztével – mi is hazatérünk, és akiknek az életét jobbá tehetjük. Ezért is vesszük ki a részünket a társadalmi felelősségvállalásból a környezetvédelem, az oktatás, az egészségügy és a sport területein egyaránt.

Számunkra ugyanis nem csak az üzleti életben fontos, hogy befektessünk a jövőbe, és az elmúlt több mint 20 év szakmai tevékenysége kiváló sorvezető ehhez. Hiszen ahogy vállalkozásunkban, úgy a CSR területén is a „gondolkodj globálisan, cselekedj lokálisan” elvet követjük – reményeink szerint ugyanolyan sikerrel, mint ami üzleti tevékenységünket jellemzi napjainkban is.



Since its establishment in 1999, metALCOM Zrt. has grown continuously, adapting to the needs of telecommunication operators, metALCOM has established a strong and significant presence in the Hungarian telecommunication market as a leading turnkey solution provider. Our telco business line, whether wireless or wired, has become one of the most significant business lines of our company.

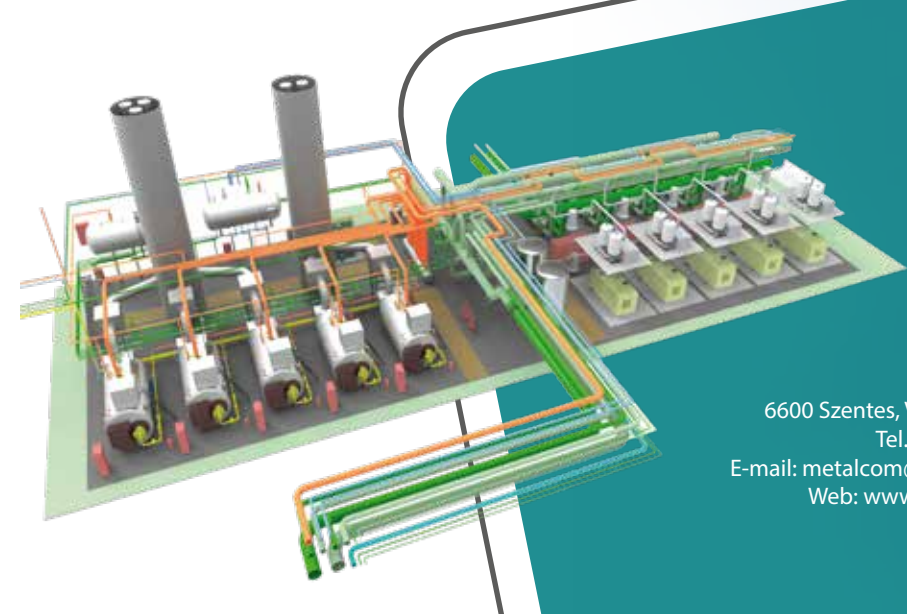
The company has matrix organisational structure with teams dedicated to and organised by projects. There are project managers, engineers, designers and static experts in each team. The principle philosophy of the company is delivering complex turnkey solutions and this is what renders us attractive to our customers. Our strength is the management of priority projects in which we provide the financial and technical background and the know-how not only when it comes to telecommunications but also within the fields of IT, energetics, civil engineering and operations and maintenance.

We do believe that our sitemap serves as a compass for our company and creates a long-term path for our business. We endeavour to put all our aspects of business and experience into action through our partners' superior quality products and

our own Research and Development programmes day by day while tackling business challenges of the future and continuing to achieve sustainable growth and deliver high-standard turnkey services to our partners. We do strive for continuous development and motivated to be a broadly recognised prominent company within and beyond our borders.

While the company's commitment is to nurture long-term partnerships and to link customers to carriers by meeting the diversified needs of the market and by discovering new market segments, we must not forget about the next generation either. Anticipating the future is serious responsibility.

For us at metALCOM, it is really important to invest in the future and make our environment a better place to live in – and not just today, but also for all our loved ones whom we are returning to at the end of the day. This is the main reason why we feel strong involvement in corporate social responsibility, environmental protection, education, sports and preserving our heritage. We are governed by the 'think globally, act locally' principle throughout our path.





A ContiTech Fluid Automotive Hungária Kft. makói telephelye 1995 óta elégíti ki az autóiipari vevők igényeit. Cégünk kezdetben a Phoenix AG leányvállalataként működött, majd 2004-ben a Continental AG felvásárolta azt. A vállalat azóta Csongrád-Csanád vármegye legnagyobb munkáltatójává nőtte ki magát.

Fő profilunk a hűtő-fűtő csövek gyártása és szerelése. Ma már nem csak hagyományos gumi, hanem műanyag és fém termékeket is előállítunk, ezzel hozzájárulva a jövő mobilitásához. Vállalatunk fő vevői Európa vezető autógyárai, így ma már minden ötödik Európában gyártott autóban Makón szerelt tömlők találhatók.

A Continental Magyarországon

A Continental technológiai vállalat a jövőbeli autóiipari trendekhez igazodó mesterséges intelligencia fejlesztő központtal, egy járműdinamikai fejlesztőközponttal és tesztpályával, hat gyárral, illetve egy regionális gumiabroncs kereskedelmi központtal van jelen Magyarországon. Hazánkban a vállalat mintegy 8000 munkatársat foglalkoztat.

A Continental folyamatosan és nagy mértékben járul hozzá a közlekedés biztonságának javításához és a globális klímavédelemhez. Mindezt teszi fékrendszerek, hajtómű- és futómű-komponensek és infotainment megoldások biztosításával, valamint a járműelektronika, műszaki elasztomer-termékek fejlesztésével, ipari szállítási megoldások gyártásával és gumiabroncsok értékesítésével. Magyarországon a Continental csoport mindhárom üzleti szektorával jelen van, úgymint az autóiipari szektor, a gumiabroncs, az ipari megoldásokat szállító ContiTech. Hazai vállalatunk tevékenységet folytatnak Budapesten, Budaörsön, Debrecenben, Makón, Nyíregyházán, Szegeden, Vácon és Veszprémben.

Contitech Fluid Automotive Hungária Kft.
6900 Makó, Rákosi út 3. • Tel.: +36-62/511-723

The premises of ContiTech Fluid Automotive Hungária Kft. in Makó have been satisfying the demands of the automotive customers since 1995. Initially, our company had operated as a subsidiary of Phoenix AG, then it was acquired by Continental AG in 2004. Since then, the company has become the largest employer in Csongrád-Csanád County.

Our main business profile is the production and assembly of cooling and heating pipes. Today, we do not only produce traditional rubber products, but also plastic and metal products, thereby contributing to the mobility of the future. Our company's major customers are Europe's leading car manufacturers, so today every fifth car manufactured in Europe has hoses assembled in Makó.

Continental in Hungary

The Continental technology company is present in Hungary with an artificial intelligence development centre adapted to the future automotive trends, a vehicle dynamics development centre and test track, six factories, and a regional tyre trade centre. The company employs around 8,000 people in our country.

Continental contributes continuously and significantly to the improvement of the traffic safety and the protection of the global climate. The company does all this by providing brake systems, drive and carriage components and infotainment solutions, as well as by developing vehicle electronics, technical elastomer products, creating industrial transport solutions and selling tyres. In Hungary, the Continental Group is present with all of its three business sectors, such as the automotive sector, the tyres, and ContiTech, which supplies industrial solutions. Our domestic companies operate in Budapest, Budaörs, Debrecen, Makó, Nyíregyháza, Szeged, Vác and Veszprém.



Bemutkozik a Vestfrost Zrt.

A kereskedelmi, vendéglátóipari és borhűtőgépgyártás területén a világ egyik vezető gyártója, az 1963-ban alapult dániai székhelyű A/S Vestfrost, mely magyarországi befektetésének köszönhetően 2010-ben megalakult Csongrádon a Vestfrost Zrt.

A Vestfrost cégcsoport hitvallása, hogy a világ legjobb borhűtőit és fagyasztóit állítsa elő.

Az elmúlt évek során folyamatosan növekedett a cégcsoport, mely során a vevők egyedi igényeit szeretnénk kielégíteni az alábbi hűtési területeken:

- Gyógyászati hűtők
- Vakcinahűtők
- Kereskedelmi hűtők
- Borhűtők

Társaságunk innovatív, megbízható és környezetbarát alapanyagokból előállított termékek még szélesebb skálájával kívánja ügyfeleinek igényeit kielégíteni mind a hazai, mind a külföldi piacon szerződött partnereink számára.

A Vestfrost Zrt. munkája során arra törekszik, hogy vállalatirányítását, gyártási folyamatait, termékeit és munkahelyeit minél

környezettudatosabbá tegye. Cégünk által gyártott termékek mind minőségileg, mind környezetvédelmi szempontból megfelelnek a világszerte előírt szabványoknak. A magyarországi gyárban kereskedelmi- és borhűtő gyártása folyik. Nagyon büszkék vagyunk arra, hogy kizárólagosan magyar fejlesztő csapat által tervezett hűtőink a saját fejlesztésű gyártósorainkon kerülnek legyártásra a vevők igényeinek maximális kielégítése mellett. Borhűtőink minőségét a piac kiállítási díjakkal jutalmazta.

Cégünk megalapulása óta dinamikusan fejlődik, 2020-ban árbevételünk meghaladta a 6,5 milliárd forintot, ami 2023-ban 15 milliárd forintra, majd a 2024-2025-ös években 20 milliárd forintra fog emelkedni.

A munkavállalók száma az árbevétel növekedésével arányosan változik; 2021-ben 330 főt alkalmaztunk, 2023-ban 500 főt fogunk alkalmazni, amiből 40 fő termékek fejlesztésével foglalkozik.

2020-ban 35.000 gépet gyártottunk, 2023-ban 100.000 fölötti gyártási darabszámot tervezünk.

Gépeinket 120 országban értékesítjük.



Vestfrost Zrt. introduces itself

A/S Vestfrost, a company founded in 1963 and based in Denmark, is one of the world's leading manufacturers in the field of commercial and catering refrigerators and wine coolers, and thanks to its investment in Hungary, Vestfrost Zrt. was founded in Csongrád in 2010.

The motto of the Vestfrost company group is to manufacture the best wine coolers and freezers in the world.

The company group has been growing continuously over the past years, and our aim is to satisfy the unique needs of the customers in the following areas of cooling and refrigeration:

- Medicine refrigerators
- Vaccine refrigerators
- Commercial refrigerators
- Wine coolers

Our company aims to satisfy the needs of its customers with an even wider range of products produced from innovative, reliable and environmentally-friendly raw materials, both for our contracted partners on the domestic and on the foreign markets. In the course of its work, Vestfrost Zrt. strives to make its corporate management, production processes, products and workplaces as environmentally conscious as possible. The products

manufactured by our company satisfy the standards required worldwide both in terms of quality and the protection of the environment. Commercial refrigerators and wine coolers are produced in the factory in Hungary. We are very proud of the fact that our refrigerators, designed exclusively by a Hungarian development team, are manufactured on our self-developed production lines, while they satisfy the demands of our customers to the maximum. The market has rewarded the quality of our wine coolers with exhibition awards.

Since its foundation, our company has been developing dynamically, our sales exceeded HUF 6.5 billion in 2020, which will increase to HUF 15 billion in 2023 and to HUF 20 billion between 2024 and 2025.

The number of employees changes in proportion to the increase in the sales incomes; in 2021, we have employed 330 people, and in 2023, we will employ 500 people, of which 40 persons are working in the product development.

In 2020, we have produced 35,000 appliances, we plan to manufacture more than 100,000 products in 2023.

We are selling our appliances in 120 countries.



A Csúcs-Vill Kft. 2007-ben alakult. A vállalkozás villamos-ipari és lakossági szolgáltatásokat végez. Partnereink főként ipari létesítmények, közintézmények, de lakossági megbízásokat is végzünk. Cégünk igyekszik minél komplexebben kielégíteni a megbízóink igényeit, így a munkák tervezését is magas színvonalon, szakértő mérnöki támogatással végezzük.

Webáruházunk: www.csucsvill.hu

Trendi design lámpákat és hagyományos világítótesteket értékesítünk lakossági és ipari felhasználásra is. Széles körű beszállítói kapcsolattal rendelkezünk hazai és külföldi vonalon egyaránt. Kivitelezőkkel, lakberendezőkkel, üzletekkel dolgozunk együtt.

A sollux-magyarorszag.hu webáruházunkban a Sollux Lighting lámpáit 2020-tól forgalmazzuk, valamint az egyik legnagyobb magyarországi élelmiszer hálózat karbantartási feladatait is végezzük.

A vállalkozás eszközparkja, műszaki, technikai felszereltsége lehetővé teszi, hogy speciális és összetett feladatokat is elvégezzünk. A folyamatos szakmai felkészültség, a sok éves tapasztalat elengedhetetlen feltétele a felelősségteljes munkavégzésnek. Cégünk fontosnak tartja a szakmai fejlődést, az új technológiák és ipari eljárások, szabványok elsajátítását is.

A több évtizedes piaci jelenlét és az ügyfélcentrikus, rugalmas hozzáállás segít abban, hogy a megbízóinkkal kiváló kapcsolatot ápoljunk. Büszkék vagyunk arra, hogy a legtöbb partnerünk évek óta állandó, visszatérő munkával látja el vállalkozásunkat.

Fejlődésünk folyamatos, hiszen az ipari villanszerelés állandó szakmai kihívások elé állít bennünket, amely során elvárható a legmagasabb szakmai felkészültség és magas szintű szervezőkészség.

Folyamatos, országos megkereséseink, megrendeléseink miatt összeszerelő csarnokunk építése megkezdődött.

Tevékenységi köreink közül fontosnak tartjuk:

- ipari villanszerelés
- elektromos berendezés gyártás
- szabványossági felülvizsgálatok végzése
- villámvédelmi felülvizsgálat
- első üzembehelyezési felülvizsgálat
- talajradar, talajszkenner berendezéssel területek átvizsgálása, feltérképezése
- földátfúrások
- árokásás, kábelfektetés (Takeuchi, JCB munkagépekkel)

Csúcs-Vill Kft. was founded in 2007. The company is providing electrical and residential services. Our partners are mainly industrial facilities and public institutions, however, we also perform residential jobs. Our company strives to satisfy the demands of our clients in as complex a manner as possible, therefore we also plan the jobs at a high standard, with the support of expert engineers.

Our online store: www.csucsvill.hu

We sell trendy design lamps and traditional lighting fixtures for both residential and industrial use. We have a wide range of suppliers both domestically and internationally. Our company cooperates with contractors, interior designers, and shops.

In our online store sollux-magyarorszag.hu, we have been distributing the lamps of Sollux Lighting since 2020, and we also perform the maintenance tasks for one of the largest Hungarian food chains.

The company's tools, devices and technical equipment enable us to perform special and complex tasks as well. The continuous professional preparedness and many years of experience are the essential conditions for our responsible work. Our company also considers professional development, the learning of new technologies and industrial procedures and standards as important.

Decades of market presence, and our customer-centered and flexible attitude help us maintain excellent relationships with our customers. We are proud that most of our partners have been providing our company with constant and recurring jobs for many years.

Our company's development is continuous, because the industrial electrical installation presents constant professional challenges to us when the highest professional skills and high level of organizational skills are expected. Due to our continuous and nationwide inquiries and orders, the construction of our assembly hall has begun.

Among our range of activities, we consider the following tasks especially important:

- industrial electrical installation
- production of electrical equipment
- performing standardization inspections
- lightning safety inspections
- first commissioning inspections
- survey and mapping of the areas using ground radar and ground scanner equipment
- ground drilling
- trench digging, cable laying (using Takeuchi, JCB machines)



Az ÉPTÁRKER Építőipari Vállalkozási Kft. magyar tulajdonú építőipari vállalkozás. Projektjeink jelentős része építőipari fővállalkozásként valósul meg. A társaság vezetősége nagy hangsúlyt fektet a megbízhatóság fenntartására, legyen szó szakmai, vagy pénzügyi területről. Elkötelezettek vagyunk a minőségi munkavégzés és szolgáltatások nyújtása mellett és a környezetvédelem terén. Társaságunk szakmai és pénzügyi stabilitásának, minőségi működtetésének további elemei a szakmai tagságok, a különböző objektív minősítések és szakembereink folyamatos képzései. Cégünk az építőipar összetett és bonyolult területein a minőségi szolgáltatásokra törekszik. Céljaink megvalósításában kiemelt szerepet játszik a projektek problémamentes lebonyolítása és a Megrendelőink igényeinek szem előtt tartása. Fontosnak tartjuk a megfelelő szakmai és technikai felkészültséget, a környezetvédelmet és mindazt, amit a minőségi komplex szolgáltatás jelenthet.

Eredményeinknek köszönhetően újabb és újabb tervek megvalósítására kapunk lehetőséget. Munkatársaink folyamatos képzéseivel és szakmai tapasztalatainkkal a piac egyre erősödő kihívásainak teszünk eleget.

Tiszteljen meg azzal minket, hogy megbízásaival, megrendeléseivel Ön is az elégedett megrendelőink, ügyfeleink táborába tartozik!

Tevékenységeink

- Generál kivitelezés
- Ipari létesítmények kivitelezése
- Szerkezetépítés
- Egyedi építmények építése
- Családi lakóház építés
- Projektek teljeskörű lebonyolítása
- Megújuló energiahasznosítási technológia kivitelezése



ÉPTÁRKER Építőipari Vállalkozási Kft. is a Hungarian-owned construction company. We complete a significant part of our projects as a general construction contractor. The company's management places great emphasis on maintaining reliability, whether it is professional or financial reliability. We are committed to provide high quality work and services, and to protect the environment. Further elements of the professional and financial stability and quality operation of our company are the professional memberships, the various objective certifications and the continuous trainings offered to our experts.

Our company strives to provide quality services in the complex and complicated areas of the construction industry. The problem-free completion of the projects and our focus on our customers' demands play a key role in achieving our goals. We consider the proper professional and technical skills, the protection of the environment and everything that quality complex services may mean as especially important.

Thanks to our results, we are given the opportunity to implement more and more plans. The continuous training and the professional experience of our employees guarantee that we meet the growing challenges of the market.

We respectfully wait for your inquiries and orders so that you will belong to the circle of our satisfied customers!



ÉPTÁRKER Építőipari Vállalkozási Kft.
Szeged
info@eptarker.hu
www.eptarker.hu





HÓDAGRO Zrt.

HÓDMEZŐVÁSÁRHELY



A „HÓDAGRO” Mezőgazdasági Termelő és Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság 1999. február 02-án alakult. Az alkalmazottak átlagos létszáma az elmúlt években folyamatosan 130 fő volt. A Zrt. az ország elismert, korszerű, innovatív, környezettudatos vállalatává fejlődött. A gazdaság szántóterülete a Hódmezővásárhely - Makó közötti régióban, a leginkább aszály sújtott vidéken helyezkedik el. Elsősorban kalászos gabonát termelnek, de megtalálható a gazdaságban többek között a napraforgó, a borsó, a kukorica, a cukorrépa, a cirok, a tritikálé és a repce is. A nagymértékű vetőmagelőállítás mellett a takarmánynövények termesztése elmaradhatatlan, hisz a gazdasághoz tehenészet is tartozik, 650 holstein-fríz anyatehénnel és annak szaporulatával. A charolais húsmarha, gyakorlati körülmények között, több éve bizonyítja kivételes értékmérő tulajdonságait. Legelőképessége, gulyaképessége, borjúnevelési eredményei, takarmányértékesítő képessége, fejlődési erélye, hústermelő-kapacitása, végtermékének minősége, csontoshús-kitermelése egyaránt kitűnő. A tej- és hústermelő szarvasmarha-ágazat mellett a húsbarmfi, a juh és az értékvédés okán védett történelmi lófajtánk, a Furioso North Star teszi teljessé állatállományukat. Munkájukat több kitüntetéssel, köztük a Magyar Minőségi Díjjal, az Üzleti Etikai Díjjal, az Év

Topvállalkozása Díjjal ismerték el. Az európai rangú svéd Bisnode Díjat a meghatározó eredményességi mutatók, az újdonságok, innovációk területén elért teljesítményükkel érdemelték ki. 2020 óta a „Bisnode Platinum Excellence” minősítésével rendelkezik a vállalkozás.

PIHENŐPARK

A 10 hektáros Pihenőpark, ami egyszerre több száz fő ellátására és aktív pihenésére ad lehetőséget, saját rendezvényekre, más cégek bemutatásainak megtartására, vagy akár magánszemélyek összejöveteleinek, mint például lakodalmak lebonyolítására egyaránt alkalmas. A pihenőpark területén füves focipálya, halastó, több nyitott és zárt épület biztosítja a különféle kikapcsolódás lehetőségét.

VADÁSZTÁRSASÁG

A több mint 7.000 hektáros területen minőségjavító vadgazdálkodást folytatnak. Vadászterületek külföldi- és belföldi vadászok számára egyaránt kedvelt. Az itt elejthető vadfajok az őz, a mezei nyúl, a fácán, feljövőben van a dámszarvas.



„HÓDAGRO” Agricultural Producer and Service Private Limited Company was founded on 2nd February, 1999. The average number of the employees has always been 130 in recent years. The company has become a recognized, modern, innovative, and environmentally conscious business in Hungary. The company's arable lands are located in the region between Hódmezővásárhely and Makó, in a countryside mostly affected by drought. The company mainly produces cereal crops, however, it also grows sunflower, pea, sweet corn, sugar beet, sorghum, triticale and rapeseed. In addition to large-scale seed production, the cultivation of the fodder crops is necessary, as the company also has a cattle farm with 650 Holstein Friesian cows and their calves. The Charolais beef cattle have been proving their exceptional high-value properties for several years in practice. Their grazing ability, herding ability, calf rearing results, feed utilization ability, growing ability, meat production capacity, the quality of their end product, and their bone-in meat output are all excellent. In addition to the company's dairy and beef cattle sector, the meat poultry, sheep and, due to value protection, the protected historical horse breed, the Furioso North Star make its livestock complete. For its work, the company has received several awards, including the Hungarian

Quality Award, the Business Ethics Award and the Top Enterprise of the Year Award. The Swedish Bisnode Award of European rank was given for its performance in the field of key performance indicators, novelties and innovations. In 2020, the company has received the rating "Bisnode Platinum Excellence".

RECREATION PARK

The 10-hectare Recreation Park, where hundreds of people can be catered and, at the same time, enjoy active recreation is suitable for the company's own events, for presentations given by other companies, and even for private events such as wedding parties. In the area of the recreation park, a grassy football field, a fishpond, as well as several open and closed buildings serve the various recreational activities.

HUNTING COMPANY

On the area of more than 7,000 hectares, quality improving game management is performed. Their hunting ground is popular among both the foreign and the domestic hunters. The game species that can be hunted here are the roe deer, the brown hare, the pheasant, and an increasing number of fallow deer.



SZÁNTÓFÖLDI NÖVÉNYTERMESZTÉS, ÉRTÉKESÍTÉS



A szövetkezet 144 magyar magánszemély tulajdonában van, alapításának éve 1959.

Főtevékenységünk a szántóföldi növénytermesztés, értékesítés. A szövetkezet 36 családnak biztosít megélhetést.

**Az 1200 ha bérelt területen a következőket termesztyük:
búza, repace, kukorica, napraforgó.**

Területünk 25%-a lineár berendezéssel öntözhető. A termesztéshez korszerű eszközök állnak rendelkezésünkre.

Mezőgazdasági szárítóval, terménytárolóval rendelkezünk, elsősorban saját célra, szabad kapacitás esetén külső megrendelésre is.

Gazdasági tevékenységünk során továbbra is célunk a minőségi termék előállítása, munkatársaink jó színvonalú megélhetésének biztosítása, széles körű partneri kapcsolataink megtartása, gépparkunk folyamatos korszerűsítése.

The cooperative, founded in 1959, is owned by 144 Hungarian private persons.

Our main activity is field crop production and sales. The cooperative provides livelihood for 36 families.

**We grow the following crops on a rented area of 1,200 hectares:
wheat, rape, sweet corn, sunflower.**

25% of our areas can be irrigated with linear equipment. Modern tools are available to us for the cultivation.

We have an agricultural dryer and a crop storage building, primarily for our own purposes and also to meet third-party orders when we have free capacity.

In the course of our business activity, our goals are to produce high quality products, to ensure a good standard of living for our employees, to maintain our wide-ranging partnerships, and to continuously modernize our machinery.



SZARVASMARHA TENYÉSZTÉSE ÉS TARTÁSA

A Makói Hagymakertész Kft. 1999-ben alakult. Tulajdonosok száma 321 fő (magánszemély), illetve a Kossuth Mezőgazdasági Termelőszövetkezet. A cégünk sikerét 20 jól képzett munkatársunk kitaró munkájának köszönhetjük.

A cég főtevékenysége tejhasznú szarvasmarha tenyésztése és tartása. A tejelő szarvasmarha állományunk 245 törzskönyvezett Holstein-fríz, a szarvasmarhák tartása HACCP rendszerrel történik. Tagjai vagyunk az Alföldi Tej Kft.-nek, a tej értékesítése érdekében. Ezen kívül Makón több helyen elhelyezett tejautomatákból lehet hozzájutni a minőségi tejhez.

A nálunk tenyésztett állatok értékesítése hazai piacon történik. Díjnyertes szarvasmarháink országos híreik.

Művelt szántó terület: 1020 ha (bérelt terület), az állatállomány ellátásán túl a szabad területen gabona és olajos magvak növénytermesztése folyik.

Jövőbeni célok:

- a gazdálkodás és a pénzügyi stabilitás fenntartása,
- a termeléshez szükséges eszközök/gépek, berendezések pótlása, cseréje, ami feltétele a minőségi munkavégzésnek és a munkakörülmények javításának.

Makói Hagymakertész Kft. (Makó Onion Gardener Ltd.) was founded in 1999. It is owned by 321 private persons and by the Kossuth Mezőgazdasági Termelőszövetkezet (Agricultural Production Cooperative). The success of our company lies in the hard work of our 20 highly-skilled employees.

Our company's main activity is the breeding and keeping of dairy cattle. Our dairy herd consists of 245 registered Holstein-Friesian cows; during the keeping of the cattle, we follow the HACCP system.

In order to sell the milk, we are a member of Alföldi Tej Kft. (Great Plain Milk Ltd.). Moreover, our customers can buy high quality milk from our milk vending machines found in several places in Makó.

The animals we breed are sold on the domestic market. Our award-winning cattle are nationally renowned.

The cultivated arable land: 1,020 hectares (rented area); in addition to producing fodder for our livestock, we grow grain and oily seeds on the free areas.

Future goals:

- maintaining the economic management and the financial stability,
- substituting and replacing the tools/machines and the equipment necessary for the production, which is a pre-condition for quality work and for improving the working conditions.



Megbízható forrásból származó zöldség, termelői összefogással. A Délalföldi Kertészek Szövetkezete termelő és értékesítő szövetkezet Szentés és környékbeli termelők tevékenységének integrálása céljából alakult 2002-ben, amely összefogás által egységesen magas minőségű árut tudunk kínálni. Fő termékeink a paprikafélék (TV paprika, kápia paprika, hegyes erős paprika, pritamin paprika, kaliforniai paprika), valamint fűtös paradicsom és snack paradicsomfélék, uborka. Alapvető értékeink közé tartozik a magas minőség képviselése, a nyomon követhetőség, a megbízhatóság, valamint az is, hogy kizárólag hazai termelők által megtermelt friss piaci termékeket forgalmazunk. Termékeinket a szedéstől számítva 72 órán belül alaposan kiválogatva, osztályozva és csomagolva eljuttatjuk az áruházakba. Hitvallásunk meghatározó eleme a hagyomány és innováció, így igyekszünk megőrizni a zöldségek valódi ízvilágát, szem előtt tartva és alkalmazva a technológiai újításokat és változásokat.

A bolgárkertészek kivételes tehetségének megjelenése, a régió páratlan adottságának és az itt élő gazdák generációkon átívelő tudásának és folyamatosan fejlődő technológiájuknak, valamint a biológiai védelemre alapozó természetesen történő termékeink kiváló ízvilágát és értékeit megtartva a fogyasztóink asztalára friss, tartalmas és biztonságos magyar termékek kerülnek.

Termékeink minőségét több díj is jelzi. 2014. február 21-én elnyertük az oltalom alatt álló földrajzi jelzést (OFJ) a „Szentési Paprika” termékcsaládra. 2019-ben a „Szentési Paprika” elnyerte az Érték és Minőség Nagydíjat. Azóta a Snack paradicsom termékcsalád és a Party-mix zöldségválogatás termékcsaládunk is elnyerte az Érték és Minőség Nagydíjat. 2021-ben a „Szentési Paprika” bekerült a Hungarikumok gyűjteményébe, mint a magyarság egyik kiemelkedő nemzeti értéke.

Vegetables from a reliable source with the collaboration of producers. Délalföldi Kertészek Szövetkezete is a producer organisation established in 2002, with the aim of integrating the activities of farmers in the town of Szentés and surroundings, and as a result of this collaboration we are able to offer consistently high-quality goods. Our main products are the various sorts of peppers (white capsicum, hungarian hot wax pepper, kápia pepper, bell pepper), tomatoes and snack tomatoes, cucumbers.

Our main values include the representation of high quality, traceability, reliability, as well as the fact that we sell only fresh products produced by local producers. The products are always delivered to the stores carefully selected, graded and packaged within 72 hours of harvesting. Tradition and innovation are the defining elements of our creed, so we try to preserve the true taste of vegetables, applying and taking account of technological innovations and changes.

Due to the exceptional talent of Bulgarian gardeners, the unique endowment of the region, the knowledge of generations of farmers living here and their constantly evolving technology, as well as cultivation based on biological plant protection, fresh, rich and safe Hungarian products are placed on our consumers' table.

The quality of our products is marked by several prizes. On 21 February 2014, the „Szentési Paprika” was awarded as a protected geographical indication (PGI) by the EU. In 2019, the „Szentési Paprika”, vegetable product with protected geographical indication (PGI) won the Value and Quality Award. Since then, the Snack tomato product line and our Party-mix vegetable selection product line also won the Value and Quality Award. In 2021, „Szentési Paprika” was included in the collection of the Hungaricum, making it one of the outstanding values of the Hungarians.





www.utvasut-szeged.hu



Társaságunk 1994-ben alakult, az Út- és Vasútépítő Vállalat Szegedi Főépítésvezetőségének jogutódjaként, mint hazai magántulajdonú gazdasági társulás, a MOL NyRT. Kutatás Termelés építő, szerelő igényeit szolgálva.

Az UTVASUT-SZEGED Kft. megalakulása óta az adott piaci igényeknek megfelelően fővállalkozóként, illetve generálkivitelező, konzorciumi tagként és alvállalkozói minőségben is tevékenykedik az építő- és szerelőipar területén.

A társaság közép vállalkozás, 50-60 fő sok éves szakmai tapasztalattal alkalmazottal, korszerű, a kor igényeinek megfelelő, az építőiparban használatos technikai eszközökkel, technológiákkal, valamint minősített alvállalkozókkal, megbízható partnere Megrendelőinek.

A Társaság tevékenysége az egész ország területére kiterjed.

Az UTVASUT-SZEGED Kft. hosszú távon megbízható partnere kíván lenni minden Megrendelőjének.

Főbb tevékenységi területeink:

Mélyépítés:

- Beton és vasbeton szerkezeti műtárgyak kivitelezése
- Nyílt és zárt rendszerű közművezetékek építése
- Technológiai rendszerekhez kapcsolódó síkalapozási munkák
- Közlekedési létesítmények építéséhez kapcsolódó vízépítési műtárgyak kivitelezése
- Utak és térburkolatok készítése

Gépezeti és technológiai szerelés:

- Szénhidrogén vezetékek építése, javítása, kiváltása
- Technológiai szerelési munkák gáz-, olaj- és vegyipari létesítményeken
- Nyomástartó berendezések és rendszerek javítása, szerelése
- Nem nyomástartó edények szerelése és javítása, időszakos vizsgálata

Acélszerkezetek gyártása, szerelése:

Ipari létesítményekhez kapcsolódó különböző acélszerkezetek, csőtartók, csőhidak, rácsos szerkezetek gyártása.

Our company, as the legal successor of the Szeged General Construction Management of Út- és Vasútépítő Vállalat (Road and Railway Construction Company) was founded in 1994, and serves the construction and installation needs of the Research and Production Division of MOL Plc. as a domestic privately owned economic association.

Since it was established, UTVASUT-SZEGED Kft. (Ltd.) has been operating as a prime contractor or general contractor, a consortium member and a subcontractor in the field of construction and assembly to satisfy the current market needs.

The company is a medium-sized enterprise and a reliable partner of its customers with 50 to 60 employees who have many years of professional experience, with modern technical equipment and technologies used in the construction industry that meet the demands of our times, and with its rated subcontractors.

The Company's activities cover the entire area of Hungary.

UTVASUT-SZEGED Kft. wishes to be a reliable partner of all of its Customers in the long term.

Our main areas of activity:

Foundation engineering:

- Construction of concrete and reinforced concrete structures
- Construction of open and closed public utility pipelines
- Flat foundation works connected to technological systems
- Construction of hydraulic structures connected to the construction of traffic structures
- Construction of roads and pavements

Mechanical and technological installation:

- Construction, repair and replacement of hydrocarbon pipelines
- Technological installation jobs in gas, oil and chemical facilities
- Repair and installation of pressure equipment and systems
- Installation and repair of non-pressure vessels, and their periodic inspection

Production and assembly of steel structures:

Manufacturing of various steel structures, pipe supports, pipe bridges and steelwork structures connected to industrial facilities.

Global glasshouse

A Global Glasshouse Kft. jogelőd cégeken keresztül 25 éve végez üvegház építési és belsőtechnológia szerelési munkákat. Magyarországon egyedülállóként a teljes kertészet működéséhez szükséges technológiai berendezésekkel együtt tudjuk kivitelezni az üvegházakat.

A beruházások megvalósítását az előkészítés stádiumától, generál kivitelezésen át, a beruházás átadását követő szervizszolgáltatásig biztosítjuk partnereink részére.

Nyomon követjük az ágazatra jellemző új technológiák megjelenését. Mérlegeljük azok hazai adaptálásának lehetőségét, ezt követően ajánljuk partnereinknek a bevezetését.

A beruházások előkészítésében és megvalósításában, az új technológiák megismerésében nagy segítséget jelentenek a holland beszállító partnereink, akikkel 15-20 éves múltra tekint vissza együttműködésünk.

Új partnerek mellett fontosnak tartjuk meglévő partnereinkkel a folyamatos kapcsolattartást, ami nem csak a pillanatnyi, kisebb nagyobb átalakításokról és javításokról, hanem a hosszútávú fejlesztési elképzelések megbeszéléséről, előkészítéséről szól.

A Global Glasshouse Kft. filozófiája és célja egy stabil, megbízható cég működtetése, amely bizalmat kelt mind a megrendelőknél, mind a munkatársakban.



Thanks to its legal predecessor companies, Global Glasshouse Kft. has been performing greenhouse construction and interior technology installation jobs for 25 years. As the only company in Hungary, we are able to build the greenhouses together with the technological equipment necessary for the operation of the entire horticultural business. We provide our partners with the implementation of the investments from the stage of preparation, through general construction, to the after-sale services following the handover of the investment.

We monitor the appearance of new technologies specific to the sector. We consider the possibility of their domestic adaptation, then we recommend their introduction to our partners.

Our Dutch supplier partners, with whom we have been cooperating for 15 to 20 years, are of great help in the preparation and the implementation of the investments and learning about the new technologies.

We consider it important to maintain constant contact with our existing partners, in addition to the new partners, which is not only about the current minor and major changes and repairs, but also about the discussion and preparation of their long-term development ideas.

The philosophy and the goal of Global Glasshouse Kft. is to operate a stable and reliable company that inspires confidence in both the customers and the colleagues.

Global Glasshouse Kft. • 6600 Szentés, Berekhát tanya 20/a
Tel.: +36-63/560-920 • Fax: +36-63/560-921
Web: www.ggh.hu • E-mail: info@ggh.hu



CSOMIÉP-ENTER

A CSOMIÉP-ENTER Kft. 1990-ben alakult, székhelye Hódmezővásárhelyen található. Tulajdonosi körét jelenleg 4 fő magánszemély alkotja. Alkalmazotti állományunk 130 fő körül mozog. Generálkivitelezőként ipari épületek, üzemsarnokok, raktárépületek, mezőgazdasági tárolók teljes körű kivitelezésével foglalkozunk. Többéves szakmai és gyakorlati tapasztalattal rendelkező csapatunkkal dolgozunk egész Magyarország területén. Kivitelezési munkáinkhoz saját gép- és eszközparkkal rendelkezünk. A hatékonyabb munkavégzés érdekében új vállalatirányítási rendszert vezetünk be. 2022-ben több mint 50.000 m² alapterületű könnyűszerkezetes épületet építettünk az alapozástól kezdve az épített igényeinek megfelelő teljes műszaki átadásig.

A Kft. fő tevékenységi köre:

- könnyűszerkezetes épületek kivitelezése, a kapcsolódó kiegészítő munkával
- mezőgazdasági tárolók, állattartó épületek építése
- acél vázszerkezet gyártás
- ipari padló építés

Vállalati filozófiánk mindenkor a stratégiai együttműködések kialakítására törekedett mind a vevői, mind a szállítói oldalon.

Filozófiánk sarokelemei:

- versenyképes áron, költséghatékony épületek kivitelezése a táridőre
- rugalmas, a megrendelő igényeit messzemenően figyelembe vevő együttműködés mind a tervezés, mind a kivitelezés idején

CSOMIÉP-ENTER Kft. was founded in 1990 and has its head office in Hódmezővásárhely. It is currently owned by 4 individual persons. Our number of employees is around 130 people. As a general contractor, we are engaged in the complete construction of industrial buildings, production halls, warehouses, and agricultural storage facilities. Our team with many years of professional and practical experience works in the whole area of Hungary. We have our own machinery and tools for our construction work. In order to work more efficiently, we have introduced a new corporate management system. In 2022, we have built lightweight structure buildings with a floor area of more than 50,000 m², from the foundation to the complete technical delivery in accordance with the demands of the customer.

The Limited Company's main scope of activity:

- construction of lightweight structure buildings, with the connected additional work
- construction of agricultural storage facilities and buildings for farm animals
- steelwork production
- construction of industrial floor

Our corporate philosophy has always sought to establish strategic cooperation with both the customers and the suppliers.

The cornerstones of our philosophy:

- construction of cost-effective buildings at competitive prices and on time
- flexible cooperation that takes the customer's demands into account as far as possible, both during the design and the construction



6800 Hódmezővásárhely, Majolika u. 2.
Tel.: +36-62/222-110 • E-mail: info@csomiepenter.hu

www.csomiepenter.hu



A DUOCOR makói telephelyén már 1993 óta zajlik a német minőséget garantáló, növekvő arányban saját fejlesztésű bútorok gyártása. Termékeink megtalálhatóak iskolákban, különböző intézményekben, kórházakban és kaszárnyákban is. Sikerünk kulcsa az állandó innováció és a megrendelőink igényeire történő rugalmas, gyors alkalmazkodás. Ehhez elengedhetetlen a munkája annak a több mint 400 főből álló Munkavállalói csapatnak, akik jelenleg nálunk dolgoznak. Nagy tapasztalatokkal rendelkezünk az ismétlődő, sokféle variációjú, kis és közepes sorozatú termékek gyártásában és nagy pontosságú logisztikájában.

The company DUOCOR has been producing furniture, which is self-developed in an increasing rate, and guarantees German quality at its site in Makó since 1993. Our products can be found in schools, in various institutions, in hospitals and also in barracks. The key to our success is the constant innovation and the flexible and fast adaptation to the demands of our customers. The work of a team of more than 400 employees currently working for us is essential to achieve this goal. We have extensive experience in the manufacture and high-precision logistics of repetitive, multi-variety, small and medium-sized series of products.



Telephelyünkön az alábbi technológiával állítjuk elő termékeinket:

- Fémmeldolgozás: hegesztés, csőhajlítás, sík- és csőlézer vágás, hagyományos lakatosipari tevékenység, szerszámkészítés, elektrosztatikus porszórás 250-1000 órás sópermetteszt állóságig
- Faipari megmunkálás: laminált bútorlapokból korpuszbútorok készítése, hagyományos és PU előfőlizás, poliuretán élzárás
- Műanyagipari megmunkálás: 50-550 t fröccsöntő gépekkel 60-2000 g termékek gyártása
- Poliuretán élzárás

Vállalkozásunk nagy hangsúlyt fektet az egészséges, biztonságos és emberközpontú munkafeltételek és munkakörnyezet biztosítására.

We manufacture our products at our site using the following technology:

- Metal processing: welding, pipe bending, flat and pipe laser cutting, traditional locksmith's work, tool-making, electrostatic powder spraying up to salt spray test resistance between 250 and 1,000 hours
- Woodworking: manufacture of the main parts of cabinets from laminated furniture panels, traditional and PU edge finishing, polyurethane edge sealing
- Plastic processing: manufacture of 60 to 2,000 g products using 50 to 550-ton injection moulding machines
- Polyurethane edge sealing

Our company places great emphasis on providing healthy, safe and people-centred working conditions and work environment.

Cím: 6900 Makó, Rákosi út 4. • Tel.: +36-62/211-377 • E-mail: duocor@duocor.net

www.duocor.net

**VILLANSZERELÉSI ANYAGOK
NAGYKERESKEDÉSE**

**Viszonteladók, kivitelezők,
villanszerelők részére.**

6600 Szentés, Lengyel u. 5. - T/F: (63) 561 400

VÁCZI-VILL KFT.

VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

A lakosság részére.

6600 Szentés, Rákóczi F. u. 155. - T/F: (63) 561 100

E-mail: level@vaczi-vill.hu

Internet: www.vaczi-vill.hu



Szeretném bemutatni cégünket, a VÁCZI-VILL Kft.-t.

A villanszerelési anyagok nagy- és kiskereskedelmi forgalmazásával foglalkozó vállalkozás története 1993 évre nyúlik vissza. Kezdetben egyéni vállalkozásként indult, majd a megnövekedett forgalom, létszám és árbevétel következményeként 1999 év végén Kft.-vé alakultunk át.

Székhelyünk Szentésen van a Rákóczi Ferenc u. 155. szám alatt, ahol kiskereskedelmi üzletünk is működik 200 m² eladótérrel és 800 m² raktárral.

Nagykereskedelmi, logisztikai központunk Szentés, Lengyel u. 5. szám alatt, egy 7000 m²-es területen található egy 1600 m²-es raktárcsarnokkal, amit 2013-ban alakítottunk ki és 2014 év elejétől üzemel.

Cégünk meghatározó szerepet tölt be a villanszerelési anyagok kereskedelmében, főleg Dél-Kelet Magyarország területén és Budapesten.

Szerződött partnerei vagyunk szinte minden európai gyártónak és importőrnek, akik számítanak a szakmában.

Több mint 100 ezer féle terméket kínálunk, melynek nagy része raktáron van. A közel 600 millió készletből naponta 100-150 viszonteladót, kivitelezőt, villanszerelőt, céget, intézményt és beruházót látunk el.

Ebben a régióban szinte minden üzletben ismert cégünk neve. A kollégáink felkészültsége, a rugalmas kiszolgálás és a megbízhatóságunk eredménye, hogy a VÁCZI-VILL Kft. Presztízs díjat kapott, mint a „2012 év közép vállalkozása”.

Árbevételünk 3 milliárd Ft és eddig minden évet adózott nyereséggel zártunk.

I would like to introduce our company, VÁCZI-VILL Kft.

The history of the company engaged in the wholesale and retail distribution of electrical installation materials dates back to 1993. At the beginning, it was started as an individual enterprise, then, as a result of the increased turnover, the number of employees and sales incomes, it was restructured to be a limited company at the end of 1999.

Our head office is located at no. 155 Rákóczi Ferenc Street, Szentés, where also our retail shop operates with a sales space on 200 m² and a warehouse on 800 m².

Our wholesale and logistics center is located at no. 5 Lengyel Street, Szentés, on an area of 7,000 m² with a 1,600 m² warehouse hall, which we created in 2013 and has been operating since the beginning of 2014.

Our company plays a major role in the trade of electrical installation materials, especially in the area of South-Eastern Hungary and in Budapest.

We are the contracted partners of almost all European manufacturers and importers that matter in this trade.

We offer more than 100,000 kinds of products for sale, most of which are in stock. We supply 100 to 150 resellers, contractors, electricians, companies, institutions and investors from our stock worth nearly HUF 600 million on a daily basis.

Our company's name is well-known in almost every shop in this region.

As a result of the professional skills of our colleagues, the flexible service and our reliability, VÁCZI-VILL Kft. received Prestige Award as the „medium-sized enterprise of the year 2012”.

Our sales incomes are HUF 3 billion, and we have closed every year with a taxable profit so far.

www.vaczi-vill.hu

ÉRTÉK ÉS INNOVÁCIÓ
CSOMIÉP
ALAPÍTVÁ 1989

www.csomiep.com

ÉRTÉK ÉS INNOVÁCIÓ

Az 1989-ben alapított CSOMIÉP Beton és Meliorációs Termékgyártó Kft. magyar tulajdonú családi vállalkozás. A Társaság árbevétele folyamatosan növekvő, 2022-ben elérte az 5,0 milliárd forintot, a foglalkoztatott létszáma 107 fő volt.

Társaságunk beton és vasbeton elemeket gyárt

- vízrendezés,
- csatornázás,
- út-, vasútépítés,
- környezetvédelem,
- mezőgazdaság területén történő felhasználásra.

A termékválasztékunk közel négyszáz különböző termékből áll össze. A gyártott termékek 90%-át saját fejlesztésű termékek adják, melyek iparjogvédelem alatt állnak. A folyamatos, céltudatos műszaki fejlesztést a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala az általa alapított Millenniumi Díj odaítélésével ismerte el 2022-ben. Valamennyi termékünk CE tanúsítással, vagy NMÉ-vel rendelkezik. Társaságunknál ISO 9001 minőségirányítási rendszer és ISO 14001 környezetirányítási rendszer működik, és „NATO Beszállításra Alkalmos” minősítéssel rendelkezik.

Founded in 1989, CSOMIÉP Beton és Meliorációs Termékgyártó Kft. (Concrete and Soil Improvement Product Manufacturing Ltd.) is a Hungarian-owned family business. The Company's sales revenue is constantly increasing, it has reached HUF 5.0 billion in 2022, and the number of employees has been 107.

Our company produces concrete and reinforced concrete products to be used in the fields of

- water management,
- channeling,
- road and railway construction,
- environmental protection,
- and agriculture.

Our range of products consists of nearly four hundred different products. 90% of the products we manufacture are self-developed products that are protected by industrial property rights. The National Office of Intellectual Property recognized our continuous and purposeful technical development by giving us the Millennium Award, founded by it, in 2022. All our products have a CE certification or a National Technical Assessment (NMÉ). Our company operates an ISO 9001 quality management system and an ISO 14001 environmental management system, and it is certified „Suitable for Delivery to NATO”.



CSOMIÉP Beton és Meliorációs Termékgyártó Kft.

6800 Hódmezővásárhely, Makói út CSOMIÉP Ipartelep

E-mail: beton@csomiep.hu · Tel.: +36-62/535-730, Fax: +36-62/535-731



Forgalomtechnika

- Forgalomtechnikai eszközök, jelzőtáblák forgalmazása
- Ideiglenes forgalomtechnikai munkálatok, forgalomterelés kivitelezése
- Közlekedési jelzőtáblák, kresztáblák készítése, telepítése
- Útburkolati, munkavédelmi jelek festése, applikálása

Digitális nyomtatás

- Molinók
- Autódekoráció
- Reklámtáblák készítése
- Egyedi tapéták, posztterek
- Üzlet- és kirakat dekoráció

www.medivia.hu
Hódmezővásárhely, Erzsébeti út 6.
Tel.: +36-62/534-845
E-mail: medivia@medivia.hu



Traffic control and safety

- Distribution of traffic safety equipment and traffic signs
- Performing temporary traffic control work, traffic diversion
- Production and installation of road signs and traffic signs
- Painting and applying road markings and workplace safety signs

Digital printing

- Molinos
- Car decoration
- Creating advertising boards
- Unique wallpapers, posters
- Shop and shop window decoration



A Dél-Tisza Sertés Kft. és a Pankotai Agrár Zrt. (6600 Szentés, Klauzál u. 17.; www.pankota.hu; pankota@pankota.hu) a térség meghatározó állattenyésztője. Főbb tevékenységeink a Precíziós növénytermesztés és állattenyésztés, valamint a takarmány előállítás.

Korszerűen megvalósított beruházásunk, egy új építésű 1000 kocás sertéstelep, melyben beépítésre kerültek precíziós takarmányozási berendezések, kocartási technológiák és állatjóléti előírásoknak megfelelő technológiai berendezések a modern, versenyképes sertéstartás követelményeinek megfelelően.

Állattenyésztésünk területén figyelembe vesszük az állatok igényeit, kizárólag azokat a modern technológiai újításokat – takarmányozási technológia, szellőztetés, trágya elvezetés, padlófűtés – alkalmazzuk, amelyek fokozzák az állataink jólétét.

A szerves trágya visszapótlásával javítjuk a talajok termékenységet, nyomelem-ellátottságát.

A technológiák tervezése és kivitelezése az AgroTech-Komfort Kft. részvételével történt.

Az AgroTech-Komfort Kft. főbb tevékenységei:

Sertéstartási technológiák

- „Zöldmezős” beruházások, sertéstartó épületek technológiai tervezése és kivitelezése,
- Sertéstartó épületek teljes technológiai korszerűsítése,
- Teljes sertéstartás technológiai megoldások, fiáztatóktól a hizlaldáig,
- Trágyakezelő rendszerek kialakítása az egyszerű mélyalmos tartási módtól, a teljes lagunás, hígtrágyás megoldásokig.

Terményszárítók és szárítók létesítése:

- Terményszárítók technológiai korszerűsítése, továbbá a kapcsolódó eszközök, technológiák kiépítése, vagy technológiai felújítása.
- Terményszárító üzemek létesítése (például: mobil- és folyamatosüzemű szárítóberendezések, vagy szárítósilók létesítése).
- Univerzális magtisztítók, elő- és utótisztítók létesítése.

Megújuló energia felhasználására irányuló technológiák alkalmazása. Energiahatékonyság javítására vonatkozó tevékenységek.

Meglévő terményszárítók, -szárítók, -tárolók, továbbá azokhoz kapcsolódó egyéb épületek energetikai hatékonyságának növelése, megújuló energiák felhasználásával:

- Szalmatüzelésű kazánok,
- Apríték, vagy ocsú tüzelésű automatizált kazánok,
- Energiatakarékos szellőző ventilátorok, daralók, hűtő- és fűtőberendezések létesítése.

Dél-Tisza Sertés Kft. and Pankotai Agrár Zrt. (6600 Szentés, Klauzál u. 17.; www.pankota.hu; pankota@pankota.hu) are the leading livestock breeders in the region. Our main business activities are precision crop production and livestock breeding, as well as fodder production.

Our state-of-the-art investment, a newly built 1,000-sow pig farm, in which precision feeding equipment, sow husbandry technologies and technological equipment that comply with the animal welfare regulations were installed in accordance with the requirements of the modern and competitive pig farming.

The technologies were designed and implemented with the participation of AgroTech-Komfort Kft.



AgroTech-Komfort Kft.
6600 Szentés, Ipartelepi út 32-36.
Tel.: +36-30/219-2823
E-mail: olahm@agrotek.hu
www.agrotekcomfort.hu

PB-STEEL Kft.	Borító 1.	VÁCZI-VILL Kft.	44.
Elnöki köszöntő	1.	CSOMIÉP Beton és Meliorációs Termékgyártó Kft.	45.
Csongrád-Csanád vármegye bemutatása	22-23.	MEDIVIA Kft.	46.
metALCOM Zrt.	24-25.	Dél-Tiszai Sertés Kft., Pankotai Agrár Zrt., AgroTech-Komfort Kft.	47.
ContiTech Fluid Automotive Hungária Kft.	26-27.	Tartalomjegyzék	48.
Vestfrost Zrt.	28-29.	Délmagyar Építő Kft.	Borító 2.
Csúcs-Vill Kft.	30-31.		
ÉPTÁRKER Építőipari Vállalkozási Kft.	32-33.		
HÓDAGRO Zrt.	34-35.		
Kossuth Mezőgazdasági Termelőszövetkezet Makói Hagymakertész Kft.	36-37.		
Délalföldi Kertészek Szövetsége	38-39.		
UTVASUT-SZEGED Kft.	40.		
Global Glasshouse Kft.	41.		
CSOMIÉP-ENTER Kft.	42.		
DUOCOR Ipari Bt.	43.		

Impresszum

**Csongrád-Csanád vármegye 2023
Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.
Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője**

Szerkesztőség:

4400 Nyíregyháza, Fazekas János tér 17. sz. 5/47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik a Csongrád-Csanád Vármegyei Önkormányzat, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: TIT Fordítóiroda, Nyíregyháza

Csongrád-Csanád vármegye bemutatásának szöveges tartalma, fotók: Csongrád-Csanád Vármegyei Önkormányzat

A Csongrád-Csanád vármegye 2023 kiadvány a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Csongrád-Csanád vármegye 2023 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen céllal.



Cégünk 2016 óta nyújt minőségi és magas színvonalú megoldást Megrendelői számára, fő profilunk a generálkivitelezés, szerkezetépítés és tervezés, mérnöki szolgáltatások.

Elsődleges célunk minden egyes Megrendelőnkkel olyan egyedi, személyes kapcsolat kialakítása, mely során elképzeléseiket együtt valósíthatjuk meg, ennek érdekében a kivitelezés közben folyamatos kapcsolattartásra törekszünk a Megrendelővel, hogy a projekt problémamentesen kerüljön lebonyolításra, az átadáskor pedig az igényeinek teljes körben megfelelő ingatlant, épületet adhassunk át.

A társaság vezetősége nagy hangsúlyt fektet arra, hogy stabil, megbízható és tapasztalt csapat álljon minden munkafolyamat mögött, ezzel biztosítva a minőségi, precíz munkavégzést és a kifogástalan végeredményt.

Mottónk az egyedi, kihívást okozó megbízások alapos, dinamikus és hibátlan kivitelezése.

Our company has been providing quality and high-standard solutions to its Customers since 2016; our main business profile is general construction, construction and design of structures, as well as engineering services.

Our primary goal is to develop a unique and personal relationship with each of our Customers so that we can implement their ideas together. To this end, we strive to maintain continuous contact with the Customer during the construction so that the project is completed without problems, and we can hand over a real property or a building that fully meets their demands at the end.

The management of the company places great emphasis to guarantee that a stable, reliable and experienced team stands behind every work process, thereby ensuring high-quality, precise work and a perfect end result.

Our motto is to complete the unique and challenging jobs thoroughly, dynamically and flawlessly.

www.magartajakon.hu



CSONGRÁD-CSANÁD VÁRMEGYE